VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Warnink stelt Schuurbiers en Schouten in vrijheid p.3
- BC Bonaire onderzoekt mogelijke fraude p.11

SPORT
- Den Haag verslaat Ajax p.9

RECHTER WARNINK
..."promptly"...

ARUBA
- Beslissing over verkoop Palmbeach nadert p.5
- Minder toeristen maar langer verblijf p.6

INTERNATIONAAL
- Libie gereed om zich te verdedigen p.1

Sommige fluistercampagnes hebben kennelijk een zeer luidruchtig karakter

Amigoe

103e JAARGANG — NO.: 197

DONDERDAG 28 AUGUSTUS 1986

Nieuws in vogelvlucht

WENEN — Deskundigen (500 experts uit 50 landen) op het gebied van kernenergie hebben woensdag geklaagd dat de SU onvoldoende informatie over het ongeluk met de kerncentrale in Tsjernobyl verstrekt. De bijeenkomst staat onder toezicht van het Internationale Bureau voor Atoomenergie. Er zijn 600 vragen ingediend voor de SU-delegatie, die gisteren begon met de beantwoording.

*****

AHMEDABAD — De Indiase politie heeft woensdag charges uitgevoerd en meer dan 1.100 mensen gearresteerd in de stad Ahmedabad waar militante hindoe- groepen in weerwil van een verbod processies wilden houden ter gelegenheid van de geboortedag van de hindoe-god Krishna. Een 1.500 man sterke paramilitaire macht was in Ahmedabad gestationeerd om de processie te verhinderen. Dinsdag werden al 1.200 mensen in preventieve hechtenis genomen.

*****

WHITE SANDS — Een raket met een rontgen- telescoop is zaterdag kort na de lancering vernietigd toen bleek dat het besturings- systeem niet goed werkte, zo is pas woensdag door de NASA bekendgemaakt. Eerder werd de lancering van een Atlas-raket die een weerkunstmaan in een baan om de aarde moet plaatsen voor de 14e keer uitgesteld.

*****

TOKIO — Nu een commissie van de regerende Japanse Liberaal Democratische Partij besloten heeft de tweede ambtstermijn van premier Nakasone te verlengen, is hij vrijwel zeker van een derde ambtstermijn.

*****

JOHANNESBURG — Bij de hevige rellen in Soweto in de nacht van dinsdag op woensdag zijn zeker 21 mensen gedood en 70 gewond, zo maakte het informatiebureau van de regering bekend. De ZA Raad van Kerken zei dat de huurproblematiek al lang geen economische aangelegenheid meer is, maar een politieke tijdbom die spoedig in Soweto en andere zwarte woongebieden kan ontploffen. Radicale zwarten dreigen huizen van mensen die huur betalen plat te branden.

*****

BEIRUT — De guerrilla- beweging Islamitische Jihad heeft gewaarschuwd dat zij de Franse en VS gijzelaars die zij in Libanon in haar macht heeft, zal doden bij een poging hen met geweld te bevrijden. De waarschuwing was vervat in een boodschap aan een internationaal persbureau. Bijgesloten was een foto van de VS gijzelaar David Jacobsen, verbonden aan de VS universiteit in Beirut.

*****

WASHINGTON — De VS zijn van plan in eigen land geproduceerde olie te kopen voor aanvulling van strategische voorraden teneinde de noodlijdende VS olie- industrie te steunen. Zo maakte het ministerie van Energie bekend. Vroeger werd hiertoe Mexicaanse olie gekocht.

*****

MOSKOU — De SU is van plan "ruimtemijnen" te stationeren om een eventueel toekomstig VS SDI-defensie- systeem tegen vijandelijke kernraketten te ondermijnen. Volgens een hoge SU kernwapen- deskundige zijn ruimtemijnen daartoe een goedkoop en effectief middel.

*****

ISLAMABAD — In Kaboel is dinsdagavond een munitie- depot ontploft. Minstens 40 soldaten en burgers werden gedood, een onbekend aantal gewond. Islamitische guerrilla's worden verantwoordelijk gehouden. De explosie gebeurde in een van de dichtsbevolkte delen van de Afghaanse hoofdstad. De autoriteiten hebben het gebied over een afstand van 3 kilometer hermetisch afgesloten.

*****

HARARE — De premier van India, Gandhi, is voorstander van een vredesmacht door de beweging van niet-gebonden landen die de 6 frontlijnstaten in zuidelijk Afrika moet beschermen tegen militaire aanvallen van ZA.

*****

MOSKOU — Een ex-minister in de SU republiek Oezbekistan is ter dood veroordeeld wegens corruptie. Oesmanov (51) zou honderdduizenden roebels smeergeld hebben aangenomen in ruil voor het vermelden van te hoge productiecijfers in de katoenindustrie, een belangrijke bedrijfstak in de republiek.

*****

MADRID — Bij een aanslag in Spaans Baskenland zijn 2 leden van de paramilitaire Guardia Civil gewond geraakt toen op de snelweg tussen Bilbao en Behobia een bom tot ontploffing werd gebracht op het moment dat hun auto passeerde.

*****

18 VS VLIEGTUIGEN NAAR GROOT-BRITTANNIE VOOR OEFENING

Ambassadeur bij VN veroordeelt ongerechtvaardigde VS-aanvallen

Libië gereed om zich te verdedigen tegen Amerika

NEW YORK/TRIPOLI — Libië is gereed om zich te verdedigen tegen Reagan, zoals het zich ook heeft verdedigd tegen Mussolini, zo verklaarde de Libische VN- ambassadeur Ali Treiki gisteren in New York. Hij ontkende dat zijn land betrokken zou zijn bij het internationaal terrorisme en beschuldigde de VS ervan de "Libische dreiging" te gebruiken om de aandacht af te leiden van de binnenlandse problemen. In Groot-Brittannië landde woensdag een vloot van 18 Amerikaanse vliegtuigen van het type dat tijdens de vorige Amerikaanse aanval op Libië werd gebruikt. De Britse regering liet weten dat de toestellen deel zullen nemen aan een NAVO- oefening. Het hoofdkwartier van het Libische leger en de luchtmacht hebben een nieuw onderkomen gekregen.

In een brief aan VN- secretaris- generaal Javier Perez de Cuellar protesteerde Libië tegen de "herhaaldelijke, ongerechtvaardigde aanvallen" van de VS. Volgens hem gebruikt Washington de Libische dreiging om in de VS de aandacht af te leiden van de campagne voor sancties tegen Zuid- Afrika en om er politieke munt uit te slaan voor de verkiezingen van komend najaar.

"Wij hebben de helft van onze bevolking verloren toen we ons land tegen Mussolino verdedigden. En ik denk dat we bereid zijn dezelfde verliezen te lijden in de verdediging van ons land tegen Reagan", aldus Treiki. Maar liever zou Libië een vreedzame oplossing voor de problemen zien.

In Californië waar president Reagan met vakantie verblijft, herhaalde het Witte Huis dat er "degelijke bewijzen" zijn dat de Libische leider Gaddafi nieuwe terreur- aanslagen voorbereidt. Woordvoerder Larry Speakes zei dat de aanwezigheid van het Amerikaanse vliegdekschip Forrestal in de Middellandse Zee niet bedoeld is om Gaddafi te provoceren, maar om hem te weerhouden van terreurdaden.

Speakes sprak een bericht van de Washington Post tegen, die had gemeld dat de VS proberen Gaddafi te provoceren tot een "irrationele daad", waarna de Amerikanen een reden zouden hebben om terug te slaan. De Amerikaanse VN- ambassadeur Vernon Walters zal dezer dagen met de Europese bondgenoten overleggen over de opstelling tegenover Libië. Walters zal tijdens zijn bezoek aan Groot- Brittannië, de Bondsrepubliek, Frankrijk, en Italië proberen deze landen te bewegen economische sancties uit te vaardigen. Gevraagd of Walters de Europese bondgenoten dan ook de harde bewijzen over Libische activiteiten zal voorleggen, antwoordde Speakes: "We zullen zeker bespreken over wat we weten".

Twee Amerikaanse journalisten aan boord van de Forrestal zagen daar een kaart van de Libische kust waarop de stad Benghazi was gemarkeerd met concentrische cirkels. Maar de bevelhebber van het schip zei desgevraagd dat de kaart niets te maken heeft met de huidige manoeuvres in de Middellandse Zee.

Schout-bij-Nacht Raymong Ilg zei dat de Amerikaanse vliegtuigen die deelnemen aan de oefeningen niet van plan zijn om in de buurt van het Libische luchtruim te komen. Op de vraag of hij zich zorgen maakte over een mogelijke militaire actie van Libië, zei hij: "J... weet nooit wat Libië van plan is. We zijn voortdurend waakzaam voor alles". Hij meende dat de oefeningen niet als provocerend gezien kunnen worden omdat ze al twee jaar geleden werden voorbereid.

Ook het overbrengen van 18 Amerikaanse vliegtuigen naar Groot- Brittannië zou volgens een woordvoerder van de Britse regering niets te maken hebben met Libië. De toestellen zullen deelnemen aan zes maanden geleden georganiseerde NAVO-manoeuvres, aldus de woordvoerder.

Het gaat om twaalf F-111-bommenwerpers en zes EF-111-toestellen met electronische stoor- apparatuur. De oefening waaraan zij deelnemen heeft tot doel het inzetten van de Amerikaanse luchtmacht in Groot-Brittannië in tijden van spanning te oefenen. In het kader van deze manoeuvre zullen vluchten boven Groot- Brittannië en Europa worden uitgevoerd.

De Amerikaanse bommenwerpers die in april de aanval op Libië uitvoerden stegen indertijd met toestemming van Londen op van Engelse bases. Officieel heette het dat de toestellen deelnamen aan een routine- oefening.

Uit Britse regeringsbron werd vernomen dat een nieuwe Amerikaanse luchtaanval tegen Libië niet valt te verwachten, ondanks de aanwezigheid van de Forrestal in de Middellandse Zee. Deze hardere Amerikaanse opstelling jegens Libië is eerder een waarschuwing aan de Libische leider Gaddafi dan een inleiding tot een nieuwe afstraffing, aldus de bron. Deze zegsman meent dat de VS zich kennelijk zorgen maken over mogelijke nieuwe aanslagen, of zoals hij het zei "dat de geest weer uit de fles is". Washington hoopt naar zijn zeggen met dit wapengekletter de geest terug in de fles te krijgen. De Britse oppositie heeft bij premier Thatcher erop aangedrongen geen Britse basis ter beschikking te stellen voor eventuele nieuwe acties tegen Libië.

Westerse diplomaten in Tripoli beschouwen de verhuizing van de commandocentra van leger en luchtmacht als onderdeel van de decentralisatie van de overheids- instellingen en hun verspreiding over het land. Het hoofdkwartier van leger en luchtmacht zijn verhuisd van Tripoli naar de 480 kilometer zuidelijker gelegen woestijnstad Hun. Ook de stafchef van de strijdkrachten Abu Bakr Younis Jaber zou zich in Hun bevinden, aldus de diplomaten.

Opnieuw aanhouding douanezaak

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren F.H. aangehouden en meegenomen naar het politiebureau in verband met het douane- onderzoek. Het is de veertiende aanhouding tot nu toe. Vanmorgen waren er geen nieuwe aanhoudingen, aldus een politie- functionaris. Intussen heeft de advocaat Eric Zielinski voor vanmiddag een persconferentie belegd over Directeur der Belastingen Oscar Steenbaar, die naar de gevangenis te Koraal Specht werd overgebracht, nadat Officier van Justitie Dick Piar dinsdag zijn voorarrest met maximaal zes dagen verlengde. Binnen die periode moet Steenbaar verschijnen voor de rechter- commissaris, die over een eventuele verdere verlenging dan wel vrijlating moet beslissen. Meer gegevens hierover waren vanmorgen niet voorhanden.

Conferentie in teken van Z-Afrika

Ministers niet-gebonden landen bijeen in Harare

HARARE — Vandaag zijn in de Zimbabwaanse hoofdstad Harare de ministers van 101 niet- gebonden landen bijeengekomen om de niet- gebonden topconferentie van maandag aanstaande voor te bereiden. De bijeenkomsten vinden plaats in het teken van Zuid- Afrika, een thema dat bij uitstek geschikt is om eenstemmigheid te bereiken onder landen die zozeer onderling verschillen als Saudi- Arabië en Vietnam.

Alle voorwaarden, geografisch -Z-Afrika grenst in het zuiden aan Zimbabwe- en politiek -Harare is een van de zes hoofdsteden van de frontlijnstaten-, lijken aanwezig om van de topconferentie een serieuze impuls te laten uitgaan naar een kruistocht over het op de knieen brengen van het "racistische regime in Pretoria".

Toch is alles niet zo eenvoudig als het er uitziet. Zimbabwe werd vorig jaar tegen wil en dank uitgekozen om de top te organiseren. Zijn president, Robert Mugabe, had de onervarenheid van zijn pas sinds 1980 onafhankelijke land aangevoerd om verschoond te mogen blijven van opvolging van India aan de top van de niet- gebonden beweging.

Achter dit argument ging een andere politieke drijfveer voor de terughoudendheid van Mugabe schuil. Zich maar al te zeer bewust van de uiterste kwetsbaarheid van zijn land vis-a-vis zijn machtige buurman, vreesde Mugabe dat de top, waarvan de meeste deelnemers niets van Z-Afrika te duchten hebben, hem teveel zou verwikkelen in een confrontatie met Z-Afrika.

De povere resultaten van de bijeenkomst van de frontlijn- staten die in Luanda plaatshad als inleiding op de niet- gebonden top, bewijzen dat de bezorgdheid van Mugabe grotendeels door zijn buren wordt gedeeld.

Volgens de waarnemers zal Mugabe daarom al zijn talenten als staatsman aanwenden om de topconferentie af te houden van gevaarlijke avonturen. Bepaalde lidstaten van de beweging buiten Afrika kunnen immers ongestraft aandringen op een program van actie tegen Z-Afrika.

De ministers van Buitenlandse Zaken die tot en met vrijdag vergaderen moeten het eens zien te worden over concrete maatregelen, meer in het bijzonder de keuze van sancties.

Deze zijn niet terug te vinden in het politieke slotdocument waarover de deskundigen zich sinds dinsdag hebben gebogen. Er wordt slechts gesproken over "internationale en verplichtende sancties". Wel is waar dat het is opgesteld voor de minitop van het Gemenebest, begin augustus in Londen, die concrete maatregelen voorstelde, zoals opschorting van het burgerluchtvaart- verkeer met Z-Afrika en het beeindigen van de investeringen in dit land.

De VS zitten in Harare ook in het beklaagden- bankje. Zij zouden wel eens kunnen meemaken hoe Nicaragua, als enige officiële kandidaat, over drie jaar Zimbabwe opvolgt als leider van de niet- gebonden beweging. In dat geval zal het thema van de volgende top in Managua ongetwijfeld het "Amerikaanse imperialisme in Midden-Amerika" zijn.



KAISER WILHELM KOOG — De voor Antilliaanse maatstaven reusachtige windmolen te Tera Cora, valt bij deze gigantische opwekker van alternatieve energie in West- Duitsland nogal in het niet. Het gevaarte, dat aan de Noordzee- kust werd gebouwd en zich in een experimenteel stadium bevindt, draagt de naam "Growian". De Westduitse regering wil door middel van deze op windkracht aangedreven generator nagaan, in hoeverre in de toekomst van alternatieve energie- bronnen gebruik kan worden gemaakt.

Fractie Oduber-Thijsen wil met formateur praten

Don Mansur steeds meer voor Economische zaken genoemd

ORANJESTAD — De besprekingen van de coalitiepartijen om een opvolger aan te wijzen voor de minister van Economische Zaken wijzen steeds meer in de richting van ex-minister Don Mansur.

Nadat vorige week reeds de AVP- partijraad had besloten dat Don Mansur voor deze partij aanvaardbaar is als minister, heeft nu ook de ADN- partijraad een dergelijk besluit genomen. Verwacht wordt dat de coalitiepartijen nu spoedig een einde zullen maken aan de evaluatie van de afgelopen maanden, en een minister van Economische Zaken benoemen en verder gaan werken. De mogelijke benoeming van Don Mansur tot minister van Economische Zaken wordt over het algemeen op Aruba met instemming begroet. Don Mansur is een capabele figuur die in de vorige regering van de Antillen — als non-politicus — zitting had, ook als minister van Economische Zaken.

Inmiddels hebben de Statenleden Arturo Oduber en Servito Thijsen besprekingen gevoerd met de politieke partijen die in de Staten vertegenwoordigd zijn. Over het algemeen wordt het standpunt gehuldigd dat men met beide Statenleden als "fractie Oduber/Thijsen" wel kan samenwerken en buiten de Staten met de AD '86. Gisteravond spraken de Statenleden met een delegatie van de AVP. Arturo Oduber vertelde dat men in eerste instantie het bestuur van de AVP had verwacht zodat ter plaatse beslissingen konden worden genomen. De delegatie zal nu eerst nog verslag moeten uitbrengen en het standpunt van Oduber/Thijsen uiteenzetten, waarna een beslissing van het bestuur wordt verwacht.

Statenlid Arturo Oduber liet de Amigoe vanmorgen desgevraagd weten dat de volgende stap van de fractie Oduber/Thijsen zal zijn om met de formateur of met coalitie- partijen te gaan spreken.

De Staten zullen een dezer dagen voor het nieuwe Statenjaar een voordracht op moeten maken voor voorzitter en ondervoorzitter van de Staten. De verwachtingen zijn dat voorzitter Pedro Bislip en onder- voorzitter Thijsen opnieuw als eerste kandidaten zullen worden voorgedragen.

MAASTRICHT — Na van Chicago naar Aruba te zijn gebracht, werd onlangs de al acht maanden in coma liggende MEP- leider Betico Croes naar de Brusselse luchthaven Zaventem overgevlogen om vervolgens per ambulance naar het Academisch Ziekenhuis in Maastricht te worden vervoerd. Hij werd daarbij begeleid door medisch personeel en familieleden. In Maastricht wordt Croes behandeld door neuroloog dr Vreeling. Op de door het Nieuwsblad van het Zuiden gepubliceerde foto het moment waarop de Arubaanse politicus per brancard van het vliegtuig naar de ambulance wordt gebracht.



Overbruggingskrediet van 1,6 miljard voor Mexico rond

WASHINGTON — Het overbruggingskrediet van 1,6 miljard dollar voor Mexico is rond. De Verenigde Staten leveren er namelijk ook een bijdrage aan dit internationale hulpakket bestaande uit 1,6 miljard dollar aan kortlopende kredieten.

Het Amerikaanse ministerie van Financien samen met de Centrale banken van de VS zullen 546 miljoen dollar beschikbaar stellen. Met dit geld moet Mexico in staat worden gesteld zijn buitenlandse verplichtingen na te komen en kunnen de nationale reserves van Mexico worden aangevuld welke ernstig zijn aangetast door de daling van de olieprijzen op de wereldmarkt. Die daling heeft Mexico zes miljard dollar gekost. Eerder al zegden de Centrale banken van Argentinie, Brazilie, Colombia en Uruguay een lening van 555 miljoen dollar toe terwijl een consortium van internationale banken met vijfhonderd miljoen dollar over de brug komt.

Omgeving Nios-meer nog gevaarlijk

Overlevenden gasramp keren terug naar huis

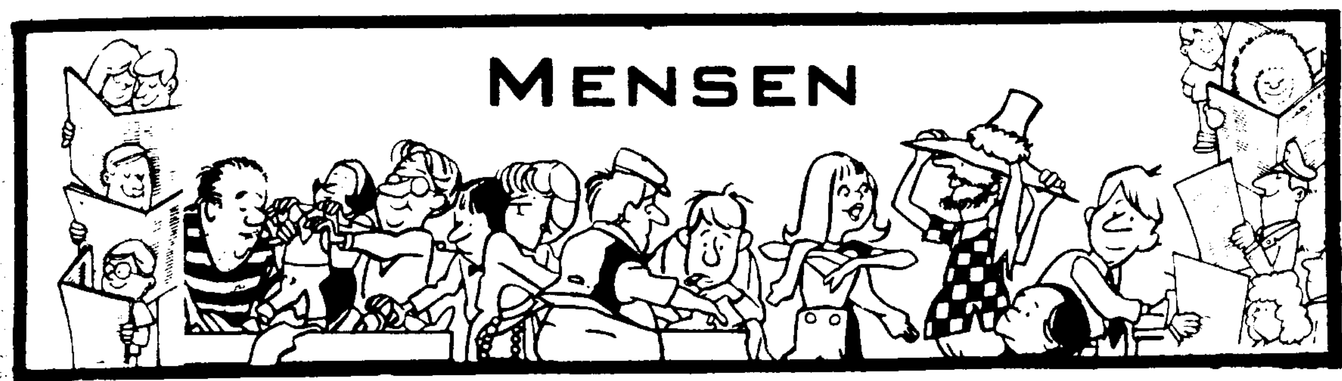
SUBUM — Over de stoffige wegen lopen de eerste overlevenden van de gasramp in Cameroun al weer terug naar hun huis. Waarschuwingen dat water en voedsel in het gebied rond het Nios- meer nog steeds giftige stoffen bevatten, weerhoudt hen er niet van terug te keren.

"Wij kunnen mensen niet verbieden terug te keren", zo zei generaal James Tataw, die de opruimings- werkzaamheden coordineert in dit afgelegen noordwestelijke gebied van 30 vierkante kilometer. "De dorpsbewoners willen hun eigendommen beschermen. Ook trekken er verscheidene familieleden van de slachtoffers heen om de bezittingen van hun familie op te eisen".

De rampen hulp- organisatie van de VN maakte bekend dat vier dorpen die lager liggen dan het kratermeer, Cam-Nios, Suh-Bum, Fang en Chag, het meest te lijden hebben gehad van het omlaag stromende gas. Van de ongeveer 650 inwoners van Cam-Nios zijn er slechts zes overlevenden.

Militairen van het leger van Cameroun, met doeken voor hun neus en mond tegen de stank van de lijken en kadavers, zijn in het gebied om de duizenden vergiftigde dieren te verbranden en de lijken te begraven. Gevreesd wordt dat er besmettelijke ziekten zullen uitbreken.

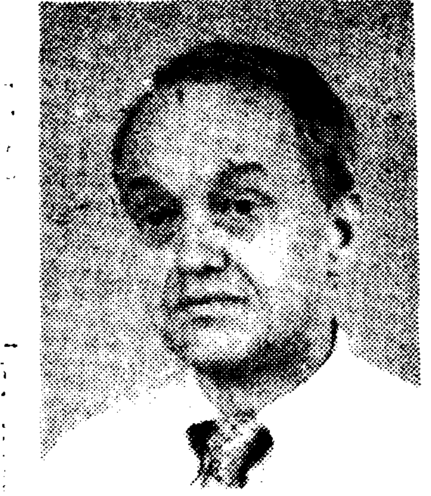
Dinsdag arriveerden Israëlische artsen als eerste buitenlandse hulpverleners in het rampgebied. De VS hebben seismologen en pathologen gestuurd. Frankrijk, België en Spanje hebben medische hulp gestuurd via de organisatie "artsen zonder grenzen". Nederland heeft 250.000 gulden beschikbaar gesteld via de particuliere organisatie Cebemo.



De heren SIDNEY BOR en GERHARD OKHUYSEN zijn beiden toegetreden tot de directie van de Maduro & Curiels Bank, zo maakt dit bedrijf met trots bekend. De heer Bor is al 29 jaar



werkzaam bij de bank en is tevens bekend door zijn activiteiten binnen de service- club Jaycees di Korsou. Hij zal de verantwoordelijkheid krijgen over de service, efficientie en het algemeen functioneren van alle filialen van de Maduro & Curiels Bank. Bovendien heeft Sidney Bor als opdracht om de service aan de klanten, waar mogelijk, te optimaliseren. De heer Okhuysen is toegetreden tot het Departement van Investeringen. Okhuysen kan als een expert op



dit terrein gezien worden, daar hij al 20 jaar in deze branche werkzaam is en bij bekende "brokers" als Bache & Co werkzaam is geweest.

*****

De TROUWKLOKKEN moeten John en Jimmy Sue Owen in Grand Rapids in de Amerikaanse staat Michigan in het afgelopen weekeinde meer als rouwklokken in de oren geklonken hebben. Eerst moest de trouwjurk van de bruid ijlings terug naar de kleermaker omdat wat er kort aan had moeten zijn, lang was. Vervolgens werd haar 6-jarig zoontje op zijn fiets aangereden door een auto. Op weg van het ziekenhuis naar de trouw- repetitie, zag zij de rode sportauto van haar aanstaande op haar afkomen, alleen zat niet hij achter het stuur, maar de man die 'm had gestolen. En men had er de sleutel van de Union Hall, waar de receptie zou worden gegeven, en de vliegtickets voor de huwelijksreis in laten liggen. Het paar slaagde erin de deur van de Union Hall open te krijgen, vier uur voor het begin van de plechtigheid en de moeder van de bruid was tien minuten voor het grote gebeuren klaar met het aanbrengen van de versieringen.

*****

De Amerikaanse zanger en televisie- acteur ALLEN CASE, die met Henry Fonda speelde in de televisie- serie "The Deputy", is tijdens een vakantie in Californie op 51- jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Case kreeg zijn eerste contract in 1955 bij Columbia Records en hij speelde zijn eerste rol in de Broadway- revue "Rueben, Rueben". Onder de andere stukken waarin Case optrad, waren "South Pacific", "Wagon Train", "Gunsmoke" en "Have gun, will travel". Case was ook werkzaam als kleding- ontwerper, makelaar in onroerend goed, fotograaf, dichter en schrijver.

*****

Een uitslaande BRAND in het expeditie- bedrijf Hoffei in Groesbeek heeft dinsdag voor minstens 20 miljoen gulden schade aangericht. Meer dan 15.000 vierkante meter bedrijfshal brandde tot de grond toe af. Voor zover bekend hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. De oorzaak van de brand in het expeditie- bedrijf, die gepaard ging met een ontploffing, is onbekend. De vuurzee greep, aangewakkerd door een felle wind, zeer snel om zich heen. In de brand gingen onder meer kostbare sorteer- machines en miljoenen eieren verloren. De brand werd bestreden door tien blusvoertuigen van de brandweerkorpsen uit Groesbeek, Nijmegen en omliggende plaatsen. Bij het bedrijf werken ongeveer 120 mensen.

*****

De politie- korpsen van Winsum, Bedum en Uithuizen starten 1 september een actie om het vandalisme door discotheek- bezoekers te bestrijden. De korpsen maakten woensdag bekend te hopen dat de vandalen door een "persoonlijke benadering" (een praatje, overhandiging van een "ludiek" kaartje) stil gaan staan bij hun daden. Discotheek- bezoekers richten regelmatig vooral na sluitingstijd en op tijden dat bussen en treinen voor de laatste maal rijden, vernielingen aan. De schade daarvan bedraagt jaarlijks vele duizenden guldens. Met name in Bedum is volgens de politie de overlast groot van vernielzuchtige discotheek- bezoekers uit de stad Groningen die rond middernacht met de trein naar huis gaan.

*****

Opnieuw is een MENSAAP in de Rotterdamse diergaarde Blijdorp geveld door de gevaarlijke darmziekte, die al aan twee gorilla's het leven heeft gekost. Terwijl moeder- gorilla het elke dag een beetje beter maakt, heeft de besmettelijke darmparasiet nu bij haar anderhalf jaar oude dochter Xerna toegeslagen. Volgens een woordvoerder van de diergaarde ligt Xerna niet in coma, maar is haar toestand wel zeer kritiek. De jonge aap is onmiddellijk overgebracht naar het verblijf waar ook haar moeder dag en nacht wordt behandeld. Xerna krijgt via een infuus, dat pas kon worden ingebracht nadat ze was verdoofd, medicijnen toegediend. Toen enkele weken geleden werd vastgesteld dat de ziekte die onder de mensapen in Blijdorp was uitgebroken, de uiterst besmettelijke Balantidium Coli was, een eencellige parasiet die de wand van de dikke darm aanvreet, werden alle apen op de ziekte onderzocht. De hele kolonie krijgt uit voorzorg medicijnen toegediend. Volgens dierenarts Nathan Lateur slaat de ziekte onverwacht toe. Een dier kan namelijk wel drager van de parasiet zijn zonder ziek te worden. Bij het onderzoek van Xerna was de parasiet niet aangetroffen. Oppassers van Blijdorp en Lateur waken in ploegen dag en nacht bij de zieke apen.

*****

Drie gespierde Westduitse beoefenaren van het Amerikaanse voetbal in een wedstrijdje BOOMSTAMDUWEN met een olifant van Indiase herkomst. De geslurfde kolos uit de dierentuin van Hanover gaf echter geen krimp, hetgeen niet van de stoere "boys" kon worden gezegd. De heren verloren kansloos.

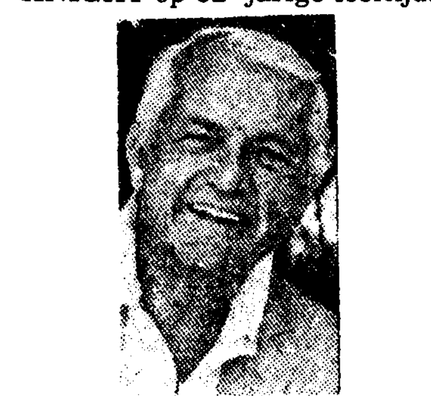
*****




Vliegen onder invloed van ALCOHOL, drugs of medicijnen wordt in de nabije toekomst in Nederland expliciet verboden. De overheid heeft het voornemen om de luchtvaartwet zodanig te wijzigen dat deze aansluiten bij de regels die al voor onder invloed rijdende automobilisten gelden. Gedacht wordt aan een bloedalcohol- gehalte van 0,02 promille als grens voor strafbaarheid van het gebruik van alcohol door vliegers, tevens wordt het gebruik van alcohol korter dan acht uur voor een vlucht verboden.

*****

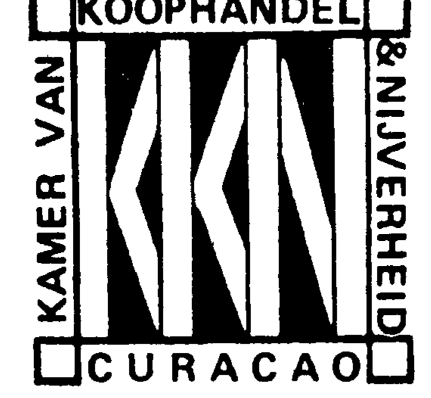
In zijn woning in Pacific Palisades in de buurt van Los Angeles, overleed dinsdag acteur TED KNIGHT op 62- jarige leeftijd.



Knight, die twee Emmy Awards won voor zijn rol als de uitsloverige, maar niet al te intelligente nieuws- presentator Ted Baxter, in de Amerikaanse televisie- serie "The Mary Tyler Moore Show", overleed aan kanker. In de ook op Curaçao wekelijks uitgezonden televisie- serie "Too close for comfort", vertolkte hij de rol van een illustrator van middelbare leeftijd, van wie de twee volwassen dochters een deel van het ouderlijk huis huren.

*****

Kamara ta opina



Werkplan Buitendienst

Per 1 januari 1986 stonden 31.446 bedrijven ingeschreven in het zakenbestand van het Handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao. Dit bestand bestaat uit twee delen, namelijk de offshore-bedrijven en de lokale bedrijven.

Hoewel alle ingeschreven bedrijven de wettelijke verplichting hebben om wijzigingen in de inschrijving aan het Handelsregister kenbaar te maken, voldoen veel bedrijven niet aan dit voorschrift. Het gevolg hiervan is, dat de gegevens uit het Handelsregister niet altijd een volledig en juist beeld geven van de ingeschreven zaak. Nadrukkelijk zij hier gesteld, dat het Handelsregister in deze een passieve wettelijke rol vervult en de ingeschrevenen zelf verantwoordelijk worden gehouden voor de juistheid van de aan het Handelsregister verstrekte gegevens.

Nochthans heeft de Kamer gemeend actie te nemen teneinde het Handelsregister zoveel mogelijk op te schonen voor de onjuistheden, die de afgelopen jaren in het zakenbestand zijn ontstaan. In het kader van een zogenaamd Werkplan Buitendienst werd eerste prioriteit gegeven aan het natrekken van de lokale inschrijvingen, een totaal van 5.894 bedrijven. Middels telefonische natrekking, buitendienst- controle ter plaatse en natrekking in het Handelsregister, werd gedurende zes maanden dit lokale bestand volledig doorgelopen. Per dag werden gemiddeld zo'n 50 bedrijven nagegaan en werden de bevindingen terzake in een rapport vastgelegd. De meest voorkomende problemen, betroffen de verplaatsing en/of overname van bedrijven, alsmede de opheffing van bedrijven, zonder dat daarvan mededeling is gedaan aan het Handelsregister. In totaal werden meer dan 300 lokale bedrijven bij deze actie ambtshalve in het Handelsregister doorgehaald, terwijl eveneens ruim 300 inschrijvingen correcties ondergingen. Inmiddels heeft het Handelsregister een aanvang gemaakt met de controle op het bestand van offshore- zaken, dat een totaal van 25.552 bedrijven bedraagt. Deze controle zal geschieden met medewerking van de grote trust- maatschappijen, welke de lokale directie voor de offshore- maatschappijen voeren. De verwachting is dat ook dit bestand tegen het einde van het jaar is opgeschoond.

Het Handelsregister zal dan beschikken over een zakenbestand, waarvan de gegevens zoveel mogelijk corresponderen met de feitelijke situatie van de bedrijven. Het Handelsregister is dan in staat een betere dienstverlening te bewerkstelligen ten bate van de handel en het financieel verkeer. Ook de inning van de jaarlijkse bijdragen wegens inschrijving in het Handelsregister zal dan op efficiëntere wijze kunnen geschieden. Het Werkplan Buitendienst staat er borg voor dat het Handelsregister regelmatig zal worden opgeschoond aan de hand van de bevindingen van de Buitendienst.

De Kamer doet een beroep op de ingeschrevenen, om zich te houden aan de wettelijke voorschriften met betrekking tot de inschrijving in het Handelsregister. Het Handelsregister is een informatie- bron voor het bedrijfsleven, die optimale informatie dient te bevatten. Werkt U als ingeschrevene daaraan mee, want het Handelsregister is er immers ook voor u.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Tôyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Medema, tel.: 675980, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

*****

DIVERSEN
CONEY ISLAND MOON PARK: maandag t/m zaterdag geopend van 18.00-24.00 uur, zondag van 16.00-24.00 uur.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
20.00 uur *Police Academy III* (alle leeft.); 22.00 uur *Out of Afrika* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 16.45 Kwes; 17.30 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi: «Arepa di keshi, Zürkol ku keshi»; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Special program; 19.15 RVD-programma; 19.30 Kachu; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.40 What's next; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg What's next; 22.00 Nos ke sa; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Terrahawks; 17.00 AGHUSA; 17.30 Ajedres na plaka chiki; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Murder, she wrote; 21.30 Famia Fecunda; 21.55 Kombinashon; 22.00 vervolg Famia Fecunda; 22.15 Show di Job; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden).

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
J.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

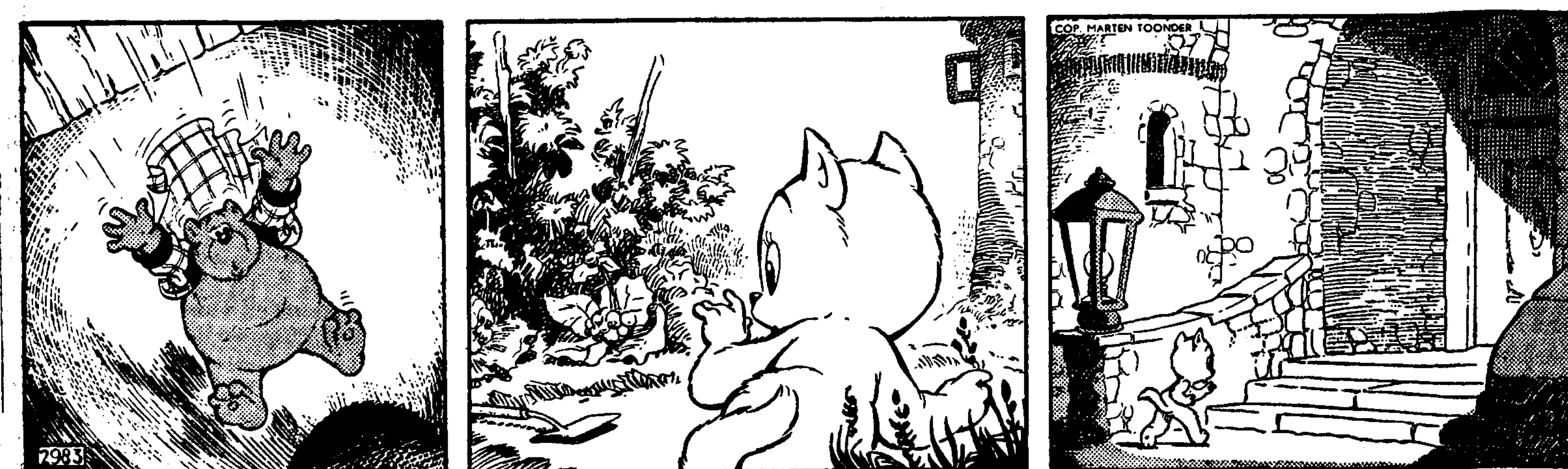
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en het mengeldier

door Marten Toonder



2983 — Het goede Bommelstein was wel erg veranderd. Niet alleen dat er nu nauwe gangetjes liepen waar vroeger ruime zalen waren geweest, maar ook het valluik waar heer Bommel doorzakte, was hem geheel onbekend. Met een kreet stortte hij naar beneden. Hij viel en viel en de bodem was niet te zien, zodat er gevreesd moet worden dat dit een bodemloze put was.

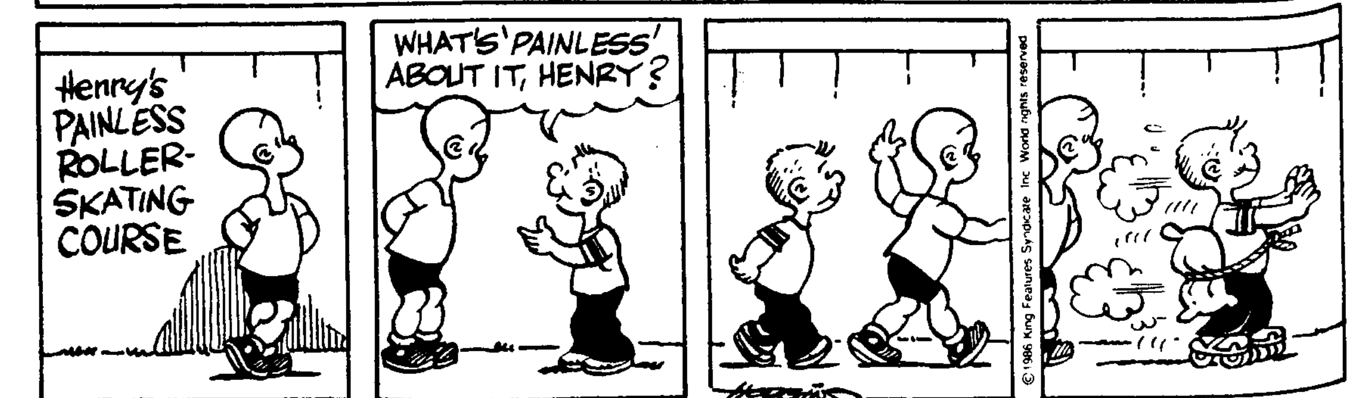
Nu wilde het geval, dat Tom Poes juist langs het slot kwam wandelen. "Kom", dacht hij, "ik zou heer Ollie best eens een bezoek kunnen brengen. Het is al weer een tijd geleden dat ik hem gezien heb en Grootgrut zegt, dat hij zo zenuwachtig deed vanmorgen. Misschien kan ik hem ergens mee helpen".

Hij stapte dus de tuin binnen en daar viel zijn blik al meteen op de weggeworpen schoffel bij het chrysanten-bed. "Er heeft iemand in de tuin gewerkt", stelde Tom Poes schrander vast. "Maar die iemand is ineens weggelopen. En de voordeur van Bommelstein staat ook open. Er zal toch niets gebeurd zijn?"

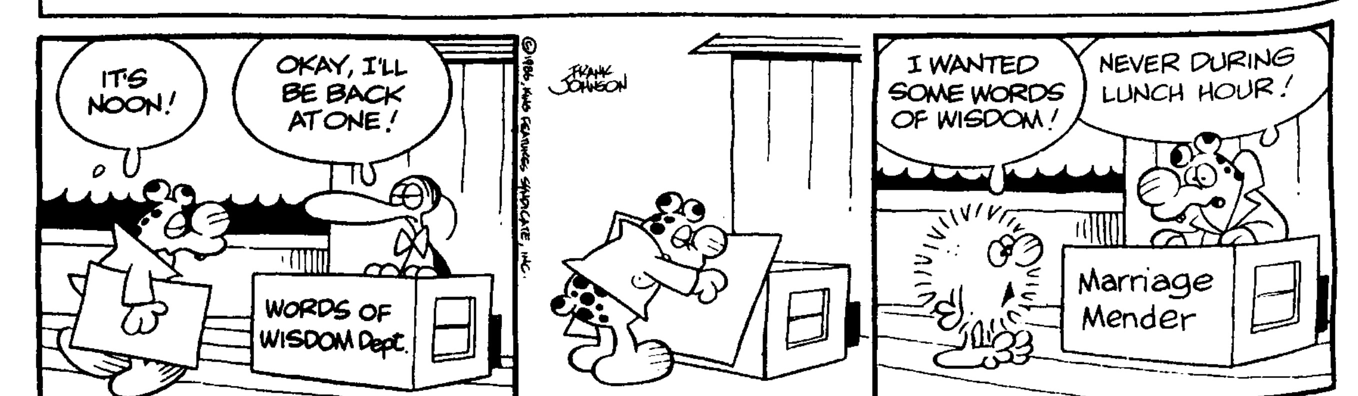
Een beetje ongerust beklom hij de stoep en keek naar binnen. Maar alles zag er uit zoals altijd. Het enige vreemde was de doodse stilte die in de hal hing; zelfs het potten- en pannengerammel van Joost was niet als achtergrondgeluid te horen.

"Hier is iets niet in orde", zei Tom Poes tot zichzelf, terwijl hij naar binnen ging.

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



ADVOCAAT LAAKT RAPPORT EN VERKLARINGEN

Warnink acht processen-verbaal niet overtuigend

Schouten en Schuurbiers weer in vrijheid gesteld

WILLEMSTAD — Alhoewel uit een aantal passages in de processen- verbaal van de aanhoudingen van de heren Schouten en Schuurbiers mogelijk is af te leiden, dat de gang van zaken tijdens de voorbereiding en de gunning van het project voor de bouw van acht watertanks op Zwarte Berg niet volledig volgens de regels is verlopen en wellicht ook in strijd met de bestaande ambtelijke voorschriften, bevatten deze stukken volgens de rechter in verhouding tot een zo diep ingrijpende maatregel als vrijheids- beneming, onvoldoende aanwijzingen dat Schouten en Schuurbiers "door listige kunstgrepen of door een samenweefsel van verdichtsels" hebben getracht zichzelf of een ander te bevoordelen.

Zo beargumenteerde rechter Warnink vanmorgen zijn vonnis om de heren Schouten (hoofd DWD) en Schuurbiers (directeur Promac NV) binnen een uur na de uitspraak in vrijheid te stellen. Zoals bekend waren beide heren respectievelijk op 22 en 23 augustus in verzekering gesteld als verdachten van oplichtingen en omkoperij in de inmiddels zeer bekende "tanki- gate".

Namens beide heren spande advocaat Komdeur gistermiddag een kort geding aan, om hen vrij te krijgen. Het was namelijk niet bekend wanneer Schouten en Schuurbiers in vrijheid gesteld zouden worden omdat zij naar alle waarschijnlijkheid pas na dit weekeinde voor de Rechter- Commissaris van strafzaken geleid zouden worden, die daarin een beslissing moet nemen. Advocaat Komdeur zag echter geen reden om hen nog langer vast te houden, zo bracht hij gistermiddag in een overvolle rechtszaal naar voren. De advocaat ging zelfs nog verder in zijn stelling en verklaarde dat er nooit aanleiding is geweest om Schouten en Schuurbiers aan te houden. Zeer cynisch stelde de raadsman dat het inmiddels "beroemde, beruchte en in ieder geval zeer geheimzinnige" rapport over deze tanks- affaire, geen feiten bevat waaruit het schuldvermoeden valt te putten. Ook de verschillende verklaringen die tegen Schouten en Schuurbiers zijn afgelegd, bevatten volgens de advocaat geen nieuws. Dat zijn slechts citaten uit het rapport en evenmin als voldoende bewijsmateriaal te beschouwen.

NIET FAIR

Dat het rapport zo geheim is gehouden, bevreemdde Komdeur eveneens, hij noemde dit "niet fair" omdat de betrokkenen hierdoor niet in de gelegenheid zijn gesteld zichzelf te verdedigen. Bovendien, zo bracht de advocaat naar voren, is het rapport niet opgesteld door onafhankelijke deskundigen maar door ondergeschikten van het politiek systeem. Het woord gebruikte Komdeur meerdere malen: hij noemde de gehele achtergrond van het gebeuren partij- politiek. Daarbij ging Komdeur terug naar de laatste verkiezingen waarbij de PNP "haar eerste gele kaart kreeg" doordat deze partij die de meeste stemmen behaalde uit de regering werd gehouden. "Met de komende verkiezingen in april 1987 wordt dit onderhavige rapport de PNP als tweede gele kaart voorgehouden", aldus de raadsman.

TEGEN-BEGROTING

Hij bracht naar voren het rapport uitvoerig bestudeerd te hebben en met name bij de "tegenbegroting" waaruit gebleken zou zijn dat de aanneemsom 16 miljoen gulden te hoog was, plaatste de advocaat nogal wat vraagtekens. De tegen- begroting, zo bracht Komdeur naar voren, is het enige echte "bewijs" in het rapport. Indien men die begroting buiten beschouwing zou houden, blijft er niets steekhoudens over. De tegen- begroting echter, klopt volgens de raadsman evenmin. Over de experts die deze begroting hebben samengesteld kon Komdeur het dan ook niet laten, zich zeer cynisch uit te laten: één van hen is afkomstig van de CDM "een bedrijf dat al jaren geen winst meer gemaakt heeft en nog steeds kapot aan het gaan is, dus van zijn expertise hoeven we ons niets aan te trekken", een andere expert is van de DOW "welke adviezen over het algemeen al niets voorstellen", terwijl van de derde expert van de KAE, Komdeur "niet zoveel af wist".

TIEN MILJOEN

De raadsman kwam echter met een aantal eigen cijfers: de tegen- begroting handhaaft een prijs van 1,51 gulden per kilo staal dat op maat is gesneden, gezandstraald is, waarop reeds een "beschermings- lak" is aangebracht en andere procédés heeft ondergaan. Volgens de experts die Komdeur heeft ingeschakeld kost een ruwe staalplaat echter 1,43 gulden per kilo. Daar komt dan nog 10 procent "overlengte" bij en voor het feit dat het hier om een speciaal soort staal gaat, waardoor de prijs op 1,57 gulden komt. Voor de "pre- fabricage" komt daar nog eens 2,56 gulden per kilo staal bij zodat het totaal volgens de "Komdeur- methode" op iets meer dan 4 gulden per kilo komt. Daar het om 4000 ton staal gaat is "de tegen- begroting dus alleen op dit punt al tien miljoen gulden te laag", aldus Komdeur.

KUNSTGREPEN

Officier van Justitie Piar voerde gistermiddag veel minder lang het woord, evenmin ging hij zo specifiek in op de details als Komdeur dat deed. Integendeel, voor Piar was het, gezien het onderzoek dat nog steeds gaande is "en verre van afgerond" heel moeilijk om specifiek bewijsmateriaal op tafel te leggen om aan te tonen dat het wel gerechtvaardigd is om beide heren nog in verzekering te houden. Dat er geen gronden zouden zijn om hen aan te houden, betwistte hij. Een gedegen onderzoek door ervaren politie- functionarissen heeft tot de aanhouding en in verzekering stelling geleid, zo stelde hij. Piar sprak over "listige kunstgrepen" van de heren waarmee getracht werd de boel op te lichten. Daar zou de Officier voldoende aanwijzingen voor hebben. De Officier van Justitie achtte het bovendien, uit angst voor het belemmeren van het onderzoek, niet juist om de heren reeds nu al op vrije voeten te stellen. Daarnaast bestaat ook nog het vlucht- gevaar, aldus de Officier. Argumenten die door Komdeur van de tafel werden geveegd met de stelling dat indien Schouten en Schuurbiers die opzet zouden hebben gehad, ze daartoe allang in de gelegenheid gesteld waren omdat deze zaak al begin dit jaar aan het rollen is gegaan.

Komdeur bleek overtuigend gepleit te hebben, terwijl rechter Warnink de processen- verbaal en ander bewijsmateriaal van de Officier minder overtuigend achtte. De rechter haalde er vanmorgen het Verdrag van Rome bij waarin gesteld wordt dat eenieder die is aangehouden en in verzekering is gesteld, "onverwijld (letterlijk 'promptly') voor een onafhankelijke rechterlijke autoriteit moet worden geleid terwijl die persoon tevens het recht heeft de nodige stappen te ondernemen om de rechtmatigheid van zijn vrijheids- beroving ten spoedigste door de rechter te laten beoordelen. Mr Warnink is echter van mening dat de bepalingen op dit punt in het Wetboek van Strafvordering van de Nederlandse Antillen, niet aan die eisen voldoen. "Het Wetboek laat het immers toe dat een aangehouden en in verzekering gestelde verdachte pas ruim tien dagen na zijn aanhouding aan de onafhankelijke rechter wordt voorgeleid, hetgeen onmogelijk als "promptly" in de zin van het Verdrag is aan te merken."

"PROMPTLY"

Als gevolg hiervan gaf rechter Warnink zichzelf het recht volledig te toetsen of de vrijheids- beneming rechtmatig en noodzakelijk is en wel op dezelfde wijze als de rechter- commissaris in strafzaken zou doen als de heren wel "promptly" voor hem zouden zijn geleid.

Omtrent de "omkoping" door Schouten stelde Warnink in de processen- verbaal geen enkele concrete aanwijzing gevonden te hebben. Alhoewel de processen- verbaal wel enige aanwijzingen bevatten dat de gunning en de voorbereiding van het betrokken project niet helemaal volgens de regels zou zijn gelopen, staan deze aanwijzing naar mening van Warnink niet tot vergelijking met een zo diep ingrijpende maatregel als vrijheids- beneming. Rechter Warnink veroordeelde de gedaagden dan ook in de kosten van het geding en de heren Schouten en Schuurbiers zullen inmiddels weer op vrije voeten zijn, daar dit een uur na de uitspraak moest gebeuren. Officier van Justitie Piar zal overigens tegen deze uitspraak in hoger beroep gaan.

POA in schrijven aan minister Badejo:

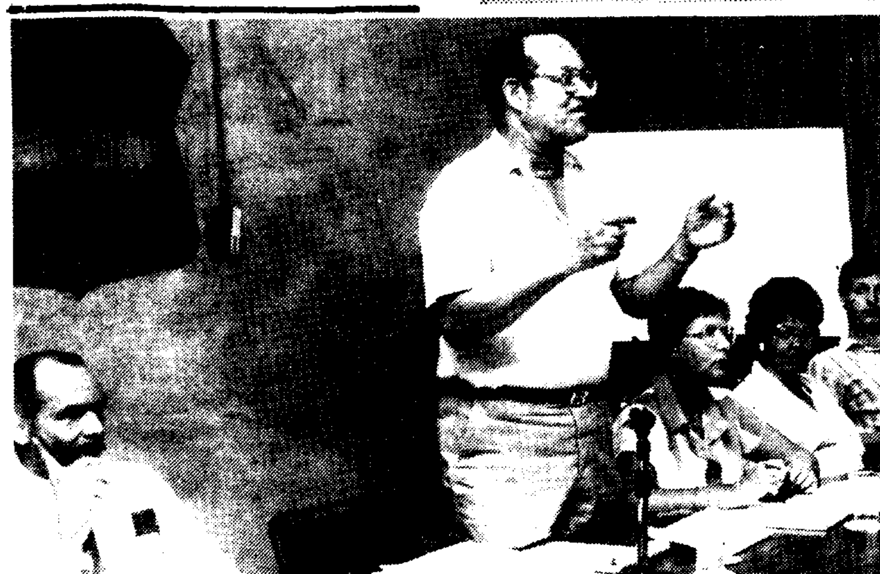
Terugkeerverplichting is niet altijd redelijk

WILLEMSTAD — Het "Platform van Antilliaanse en Arubaanse organisaties", de POA, heeft een aantal bezwaren tegen de "terugkeer- verplichting" die aan Antilliaanse bursalen wordt opgelegd.

De POA maakte daarop onlangs minister Badejo van Onderwijs opmerkzaam in een schrijven met betrekking tot de nieuwe Antilliaanse regeling voor studie- beurzen en -toelagen, die onlangs op de Antillen door de regering werd aangepast aan de mogelijkheden die de Nederlandse Wet Studie- financiering biedt.

In de brief zegt de POA deze "terugkeer- verplichting" in de nieuwe regeling als een "te zwaar" te ondervinden, aangezien nu tegenover deze verplichting een veel geringere bijdrage staat van de Antilliaanse overheden. Zowel uit ervaring, als uit recent onderzoek meldt de POA, is namelijk gebleken dat het aantal arbeidsplaatsen in de Antillen te gering is in vergelijking met het aanbod van afgestudeerden. Dit betekent, aldus de organisatie, dat steeds vaker afgestudeerden, buiten hun eigen toedoen, niet aan deze verplichting kunnen voldoen.

Verder is ook gebleken, merkt de POA tegenover de minister van Onderwijs op, dat het niet nakomen van de terugkeer-, respectievelijk terugbetalings- verplichting, vaak geen consequenties met zich meebrengt voor oud- bursaalstudenten. "Kennelijk zijn de toezichthoudende en de controlerende instanties in de Antillen hiervoor onvoldoende geëquipeerd", stelt de POA, die in het licht van deze informatie de bewindsvrouwe verzoekt met name de terugkeer- verplichting minder strikt te doen gelden. Weliswaar acht de vereniging naar eigen zeggen de terugkeerverplichting voor de Antilliaanse overheden een belangrijk middel om een "brain drain" te voorkomen en ziet zij het als alleszins redelijk dat de overheden van de studenten een "tegenprestatie" ontvangen; zij acht het minder redelijk dat de terugkeer- verplichting na afstuderen voor onbepaalde tijd wordt opgeschort voor diegenen waarvoor nog geen arbeidsplaats beschikbaar is.




WILLEMSTAD — De ruim tweehonderd leden en donateurs die gisteravond de moeite hadden genomen naar de vergadering van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs te komen, kwamen van een koude kermis thuis. Een lager vergaderniveau dan gisteren ten toon werd gespreid is vrijwel niet mogelijk: mensen lieten elkaar niet uitspreken, de een schreeuwde nog harder dan de ander, het bestuur keek verdwaasd toe en nam halverwege de vergadering de benen. De leden, die de vergadering bijeen hadden geroepen om het beleid van dit bestuur aan de kaak te stellen, zullen het er niet zo maar op laten zitten en wederom een vergadering aanvragen om de "discussie" voort te zetten.

BC veegt bezwaren Kook van tafel

Ter beschikking gestelden tekenen vandaag bij Setel

WILLEMSTAD — De 116 ter beschikking gestelde werknemers van Setel kunnen vanaf vanmiddag om half twee tekenen om in vaste dienst te gaan van de telefoon- maatschappij.

De gedeputeerde belast met Setel, Tolinchi Pietersz, stuurde Setel- directeur Angel Kook gisteren een telegram waarin hij hem liet weten dat de aandeelhouders besloten hadden dat alle 116 ter beschikking gestelden in de gelegenheid gesteld moeten worden om in vaste dienst te treden. Dit moet binnen een week geschieden, zo luidde de opdracht aan de Setel- directeur. Reeds maandag werd de gedeputeerde Kook van deze beslissing op de hoogte gesteld, nadat het BC vergaderd had met de ABVO, die het referendum bij de Setel ruimschoots won van de andere vakbond, Sitcom.

Setel- directeur Angel Kook toonde zich echter niet erg gelukkig met deze beslissing, omdat het bedrijf al voldoende personeel zou hebben. Vandaar dat hem gisteren nog in duidelijke taal te kennen gegeven werd dat alle 116 ter beschikking gestelden in vaste dienst kunnen treden en weer aan het werk kunnen gaan, aldus Pietersz. Naar onze redactie vernam zijn de ter beschikking gestelden opgeroepen om vanmiddag massaal te gaan tekenen bij de telefoonmaatschappij.

Zonder enig resultaat

VPCO-vergadering was grote puinhoop

WILLEMSTAD — Anders dan als een "puinhoop" kon de vergadering van de Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO) gisteravond niet worden aangeduid. Voor deze vergadering, waarin niet alleen de invoering van het papiamentu maar ook het beleid van het bestuur en met name de voorzitter aan de orde zou komen, waren de leden in grote getalen naar Rust & Burgh gekomen. Dat ontaardde in een grote schreeuwpartij waarbij het bestuur omstreeks half elf zijn boeltje pakte en de vergadering verdaagde terwijl nog geen enkel agendapunt echt behandeld was.

De vergadering begon bijna een uur te laat omdat het inschrijven van alle aanwezigen geruime tijd in beslag nam en de twee geluids- installaties het lieten afweten. De vergadering was echter amper geopend of de discussie barstte los naar aanleiding van de wens van een aantal leden om de vergadering bij notarieel procesverbaal te laten vastleggen. Daar was notaris Alexander al voor ingeschakeld. Echter, met name omdat naar voren werd gebracht dat men dit wilde omdat er getwijfeld wordt aan de juistheid van de notulen van het bestuur, ontstond hierover een enorme discussie.

Dat kenmerkte de hele avond: in de zaal waren duidelijk twee groepen vertegenwoordigd die beide door middel van een aantal "schreeuwers" om de beurt de aandacht voor zich op eisten. De ene groep, die de vergadering had aangevraagd, gaf duidelijk blijk geen vertrouwen meer in het huidige bestuur te hebben en dit zo snel mogelijk naar huis te willen sturen. Een tweede groep steunde het bestuur echter en trachtte dit tegen te houden.

Zoals bekend is er binnen de VPCO onenigheid ontstaan over de invoering van het papiamentu. Tegen alle adviezen in en bovendien tegen de wil van de leden in, zo werd gisteravond naar voren gebracht, is het besluit door het bestuur doorgedrukt. Immers door de leden was in een motie vastgelegd dat het vak papiamentu alleen dan mag worden ingevoerd als dat verantwoord is. En dat is momenteel niet het geval, zo bracht de groep naar voren.

Een motie hierover, waarin tevens het beleid van het bestuur werd afgekeurd en het vertrouwen in het bestuur werd opgezegd, werd gisteravond nog wel ingediend. De vergadering kwam er echter niet meer aan toe deze motie behoorlijk te bespreken en in stemming te brengen omdat naar aanleiding van een emotionele minder nette uitdrukking van een der leden, de vergadering eerst geschorst werd en vervolgens "tot nader orde verdaagd".

Vervolgens wandelden de bestuursleden de deur uit, een zaal met onthutste leden achterlatende. Uit de grote groep die besloot na te blijven om te bespreken wat er nu gedaan moet worden, kan worden afgeleid dat het merendeel van de gisteren aanwezige leden vraagtekens plaatst bij het beleid van het huidige bestuur. Dat dit bestuur bepaalde handelingen zou hebben verricht die niet door de beugel kunnen, bleek eveneens. Echter daar werd niet verder op ingegaan omdat men meende dat het etisch meer verantwoord was om die agenda- punten in het bijzijn van het bestuur aan de orde te stellen zodat zij de gelegenheid krijgen hun beleid te verdedigen.

Besloten is wederom een aanvraag voor een buitengewone leden- vergadering in te dienen en dit verzoek door een objectieve leden- afvaardiging mondeling te laten toelichten en bespreken. Op die manier, zo werd naar voren gebracht, kan misschien voorkomen worden dat de volgende vergadering wederom niets zinnigs opbrengt.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de 18de trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers;
Eerste prijs (f.60.000,-): nr. 10182;
tweede prijs (f.25.000,-): nr. 5001 en
de derde prijs op nr. 22987 (f.12.500,-).

Hueck verwijt coalitie "fluistercampagne"

PNP laakt instellen spreektijd-beperking

WILLEMSTAD — Het ongenoegen dat oppositie- partij PNP al voelde over het feit dat de vanmorgen aangevangen vergadering van de Eilandsraad niet was uitgesteld, werd vandaag nog eens verhoogd door het instellen van een spreektijd- beperking.

De Eilandsraad kwam vanmorgen in openbare vergadering bijeen voor de behandeling van de begroting over het dienstjaar 1986. Een begroting die vorig jaar in principe reeds door het toenmalige Bestuurscollege, gevormd door de partijen PNP en DP, werd ingediend, maar waarover het huidige Bestuurscollege van MAN, DP en Frente Obrero een Nota van Wijziging opstelde. Eerder verzocht de oppositie de vergadering uit te stellen, omdat de PNP vond onvoldoende inzage te hebben kunnen krijgen in de relevante documenten en tevens van oordeel was dat een groot aantal in de vergadering van de Centrale Commissie gestelde vragen, onbeantwoord was gebleven.

Evenals bij de begrotings- behandeling over het voorgaande dienstjaar, werd ook dit maal een voorstel gelanceerd ter beperking van de spreektijd van de raadsleden. Het aannemen van het MAN- voorstel om de spreektijd in de eerste ronde van de vergadering op een uur en voor de tweede ronde op een half uur te bepalen, stuitte echter op felle kritiek van de zijde van oppositie- partij PNP. Raadsleden van de oppositie voerden aan niet tegen het principe van een spreektijd- beperking te zijn, maar bezwaren te hebben tegen de korte duur daarvan en PNP- raadslid Andres Schoop lanceerde dan ook het tegen- voorstel de spreektijd op respectievelijk anderhalf uur en drie kwartier vast te stellen.

Met name PNP- raadslid Dito Mendes ging, nadat het MAN- voorstel met dertien stemmen voor en zes stemmen tegen, was aangenomen, uitgebreid in op het volgens hem dualistische gedrag van de raadsleden van de MAN. Citerend uit de notulen van de voorgaande begrotingsbehandeling, haalde hij de toenmalige raadsleden Winston Lourens en Angel Salsbach, die momenteel respectievelijk een ministers- en gedeputeerden- zetel bekleden, aan. Beide MAN- leden, aldus de heer Mendes, laakten toen zij nog in de oppositie zaten een spreektijd- beperking van een uur en hadden destijds aangevoerd de democratische beginselen daardoor bedreigd te achten. Nu echter werd door leden van deze zelfde partij een spreektijd- beperking voorgesteld die zij nauwelijks een jaar geleden nog in alle toonaarden veroordeelden, voerde Mendes aan.

PNP- raadslid George Hueck, de eerste spreker vanmorgen, zei zich door een spreektijd- beperking de mond niet te zullen laten snoeren. Zo bepaalde onderwerpen als gevolg van deze beperking niet aan de orde zouden kunnen komen, zou de PNP in de komende periode meerdere eilandsraad- vergaderingen aanvragen, waarschuwde hij. De onderwerpen die de PNP wenst te bespreken, aldus Hueck, zullen hoe dan ook behandeld worden. Hij haalde overigens al direct bij aanvang van de vergadering fel uit naar gezaghebber Ronald Casseres, die hij ervan beschuldigde zich niet "boven de partijen" op te stellen. De gezaghebber was dermate partijdig, meende Hueck, dat deze er goed aan zou doen een plaats in te nemen binnen de MAN- fractie.

De dissertatie van het PNP- raadslid was overigens voor een groot deel gewijd aan de problemen rond de gunning en uitvoering van het watertank- project op Zwarte Berg en hetgeen daarover in de publiciteit was gebracht. Zijn naam werd daarbij op een dergelijke manier belasterd, aldus Hueck, dat het niet lang zou duren of de "emmer" zou zeer binnenkort "overlopen". Wanneer dat eenmaal gebeurt, zou er wel eens meer in het openbaar kunnen komen dan menigeen zich wenst, zei Hueck onheilspellend. Daarvan diende ook de gezaghebber zich terdege bewust te zijn, merkte hij dreigend op. Met de gezaghebber viel zijns inziens niet langer samen te werken en wanneer eenmaal de PNP in het Bestuurscollege terugkeerde, zou de gezaghebber er goed aan doen "tijdig zijn conclusies te trekken", aldus het raadslid voor de oppositie, die een aantal malen uit het rapport van de onderzoeks- commissie naar het verloop van de gunning van het watertank- project citeerde en daarin ook een vingerwijzing naar "schuld" van de secretaris van het Eiland- gebied haalde. "Als men mijn verklaringen als dreigementen ziet, moet men dat zelf weten. Feit dat is dat zij nog de rekening zullen betalen voor de fluister- campagne die tegen mij werd opgezet", zei Hueck, die zich erover beklaagde dat aan zijn integriteit door de fluister- campagne bijna onherstelbare schade was aangericht.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 & 21.15 uur *Topgun* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *The day time ended* (18 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S.Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING **(gedurende de maand augustus)**: wandkleden en zeecollages in Le Petit Café (maandag t/m zaterdag).

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 20.00 uur bijeenkomst «Twijfelende Thomasclub» - bij ds Van den Doel.

SPORT
VOETBAL **(eredivisie)**: 20.00 uur Nacional vs Arikok - Lago Sportpark.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TIVOLICLUB: 17.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtigen van «Het Spookhuis».

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).



ORANJESTAD — Functionarissen van Challenge International Airlines gaven gisteren in het Papiamento Restaurant bijzonderheden over de op 11 september aan te vangen vluchten (drie keer per week) tussen Miami en Aruba; vlnr: Hector Ors (manager fleet service), Raul Dube (director stations), Alina Guardado (vice-president of sales) en José Pico (controller).

Challenge International Airlines:

Vanaf 11 sept. 3 maal per week Miami-Aruba

ORANJESTAD — Op 11 september begint Challenge International Airlines met zijn vluchten Miami-Aruba vice versa tegen het speciale reclame retour- tarief van 198 dollar. De vluchten zijn iedere donderdag, zondag en maandag om half drie 's middags uit Miami en het verterk van Aruba is om kwart over vijf.

Challenge- vice-president of sales Alina Guardado, vertelde gisteravond in het Papiamento Restaurant dat de vluchten met 727- vliegtuigen (130 zitplaatsen) worden uitgevoerd. Gisteren werd gesproken met de verschillende reisbureaus, die de komst van Challenge- vluchten en de verkoop daarvan met enthousiasme hebben begroet. Het aanstellen van een van de reisbureaus als Challenge- vertegenwoordiger op Aruba zal een dezer dagen worden bekendgemaakt.

Het reclame- tarief geldt voor gedurende het eerste operatiejaar op Aruba en wordt verkocht voor een maximum van tien dagen. Naast dit «promotional»- tarief kent Challenge ook normale tarieven die variëren van 239 dollar (groepstarief) tot 374 dollar (excursie- tarief). Bovendien is er ook nog het «Challenge coupon book», een boekje met tien passagiers enkele reis voor een bedrag van 1350 dollar, hetgeen neerkomt op 135 dollar voor een enkele reis. Dit boekje wordt bij speciale gelegenheden — zoals het begin van een lijndienst als die op Aruba — in een beperkt aantal uitgegeven. De geldigheid van het boekje is een jaar na datum van aankoop. Een voordeel is, dat de passages blanco worden verkocht en dus — naast de koper — ook gebruikt kunnen worden door andere personen, waarvan de naam bij vertrek op het biljet wordt geboekt.

Challenge International Airlines doet al twee jaar aan passagiers- vluchten vanuit Miami naar Tegucigalpa, San Salvador, Belize, San José, Kingston, Montego Bay en nu Aruba. Naar Kingston en Montego Bay worden per week samen zestien vluchten uitgevoerd. Indien de vergunning tijdig afkomt, zal Challenge in december ook op Cartagena, Colombia, gaan vliegen.

Om ontvangst accijnzen niet te benadelen

Brandstof duurder

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van de minister van Financiën elders in dit blad blijkt, dat de Ministerraad besloten heeft de landsverordening Bijzonder invoerrecht benzine (van 28 januari 1986) wederom te wijzigen, in dier zin dat de accijnzen op minerale brandstoffen worden gefixeerd op het niveau dat gold op 28 augustus 1986.

Dit houdt in een verhoging van de prijs van auto- benzine ingaande vandaag. De lands- verordening van 28 januari brengt met zich mee dat de prijsdaling van benzine, gasolie, en kerosine middels de heffing van een variabele accijns aan de overheid ten goede komen. De prijzen bedroegen (tot en met gisteren): extra-benzine *f*.20,-, regular benzine *f*.19,90, gasoline *f*.22,70 en kerosine *f*.22,30 per hectoliter.

De regering is van mening dat nu op de wereldmarkt voor brandstoffen de omgekeerde tendens zich nu voordoet en de prijzen weer stijgen, de voortzetting van de heffing van de variabele accijnzen met zich zou meebrengen dat 's lands kas minder opbrengsten zou krijgen, hetwelk, in het licht van de huidige omstandigheden, niet aanvaardbaar is.

Het besluit van de regering de lands- verordening te wijzigen komt erop neer dat ingaande vandaag benzine *f*.43,-, gasolie *f*.22,70 en kerosine *f*.22,30 per hectoliter zullen kosten. Tevens besloot de regering het onderscheid tussen extra- en regular-benzine op te heffen, hetgeen een stijging met 0,1 cent per liter voor regular- benzine is.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MÙSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan: «De sleutel» (deel 11); 18.30 Kiko ta saludable?; 18.45 CNN international hour; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Moderne sterrenkunde; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the crown: «Pandora's box»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Suske en Wiske: «De Zingende Kaars» (deel 3); 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international hour; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Too close for comfort: «The boy in the band»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Movie of the week: Fast break»; 23.30 Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

IOWUA bezorgd over procedure Lago-overleg

ORANJESTAD — IOWUA-voorzitter Romulo Geerman verklaarde woensdagavond in Telenoticias dat de IOWUA bezorgd is over de wijze waarop de besprekingen rond het wel of niet heropenen van de Lago worden gevoerd.

De IOWUA is lid van de "groep van dertig" doch heeft niets meer gehoord. Wel hoort men buiten dat er bepaalde veranderingen in de voorstellen van de Commissie van Dertig zijn gekomen, onder meer om de Lago niet meer te verkopen, maar te gaan verhuren. De heer Geerman was van mening dat hij begrijpt dat de stuurgroep zo min mogelijk in de publiciteit wil komen om de onderhandelings- positie van Aruba niet te verzwakken, maar dat de stuurgroep de Commissie van Dertig wel op de hoogte dient te houden.

Fun Carrally 13 sept.

SAN NICOLAS — Ter gelegenheid van het 45-jarig bestaan van Charlie's Bar wordt op zaterdag 13 september een fun carrally gehouden. De rally begint om zeven uur 's avonds op het parkeerplaats bij Coruba, San Nicolas. Er kan van nu reeds dagelijks — met uitzondering van zondag — worden ingeschreven bij Charlie's Bar alsmede op 13 september voor de start.

In juni 1987

Latijnsamerikaanse beurs in Rotterdam

ROTTERDAM — In juni 1987 wordt op initiatief van het Rotterdamse gemeentebestuur in het Ahoy- complex een Latijnsamerikaanse handelsbeurs gehouden, welke wordt opgeluisterd met culturele manifestaties en congressen. Doel is de handelsfunctie van Rotterdam te versterken waarbij men hoopt dat de export uit Latijns Amerika gaat toenemen, wat meer werkgelegenheid betekent in de Rotterdamse haven. Naam van de beurs is Euro Latina 87. Reeds hebben toegezegd van de partij te zijn Argentinie, Brazilie, Colombia, Costa Rica, Cuba, Mexico en Peru. De Erasmus Universiteit heeft toegezegd mee te werken voor de congressen.

*****

AMSTERDAM — De dollar zakte vandaag op de wisselmarkt tot 2,3076 Nederlandse gulden, na een slotkoers gisteren van 2,3115.

*****

Actieplan van januari moet formatieplan worden

Positie vakbewegingen participatie centraal bij eerste congres van SUA

ORANJESTAD — De «Sindicatonan Uní di Aruba» (SUA) organiseren voor het eerst hun congres op 28, 29 en 30 augustus in het auditorium van het Dr. Horacio Oduber hospitaal. Vier onderwerpen zullen op het congres behandeld worden, waarbij vooral centraal staan de positie en de participatie van de vakbonden op Aruba tegenover de regering, de werkgevens en de vakbondsleden.

Voorzitster mevr. Burny Every verklaarde in het bijzijn van vertegenwoordigers van de zeven vakbonden die de SUA vormen, te weten GABA, SEPA, UEA, SIMAR, FTA, SPA (de toekomstige vakbond van de politie) en ABV, dat het congres allang plaats had moeten vinden, maar gezien de ontwikkelingen van de laatste maanden in de arbeids- sector werd besloten het congres uit te stellen tot eind van deze maand. De vakbonden zijn sinds januari dit jaar verenigd in een vakbond en gehoopt wordt dat door dit congres de eenheid tussen deze vakbonden verstevigd wordt, waardoor men als één organisatie naar buiten kan optreden. "De baby- vakbond van toen is nu zeven maanden oud en is aan het optreden", aldus mevr. Every.

De vier onderwerpen waarover vrijdag 29 augustus gesproken zal worden, zijn: de economische crisis en de positie van de Arubaanse werknemer, waarvoor de heer Ben Marapen van de Centrale Bank uitgenodigd is als spreker (08.30-10.15). Bij het onderwerp Regeer- programma 1986-1990 treden als sprekers op ministers A. Croes voor de regering en mr. Van der Kuyp voor de oppositie (10.30-12.00 uur). Om één uur komt ter sprake de participatie van de vakbond en om 14.45 uur worden de vakbondsleden in werkgroepen verdeeld met bepaalde discussie- punten.

Vakbondsleider Gregorio Wolff sprak over de reële participatie die de vakbonden willen krijgen in het beleid van bedrijven ten aanzien van hun werknemers. Volgens Wolff moet er een stop komen op de heersende situatie op Aruba, te weten dat aangezien een bedrijf met verliezen werkt, het eerste wat gedaan wordt, is het salaris verminderen, mensen naar huis sturen of het bedrijf sluiten. "Het kan zo niet verder, de onzekerheid bij de werknemers groeit met de dag, vooral bij werknemers die niet vertegenwoordigd worden door vakbonden en die vooral in privé- en particuliere bedrijven werken. Wolff ging niet dieper op zijn verklaring in, aangezien deze punten voor het congres zijn.

Uit het congres en de werkgroepen moeten bepaalde resoluties rollen, waarna de overeenkomst is het in januari door de zeven vakbonden ondertekende SUA- actieplan tot een officiële vakbonds- formatieplan moet worden omgezet, Met dit formatieplan zal de SUA een agressieve positie gaan innemen tegenover zowel de regering als de bedrijfsleiders. Om de vakbonden de reële participatie te geven, zoals beloofd werd door de huidige regering.

Sun Development, na herzien voorstel, wil spoedig haring of kuit

Beslissing onderweg over verkoop Palmbeach-Hotel

ORANJESTAD — De verwachtingen zijn dat in de Ministerraad van morgen gesproken zal worden over de definitieve verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel. Uit Aruven- bron verneemt de Amigoe dat de stukken bij de regering liggen om een beslissing te nemen.

Tijdens de CBI- voorlichtingsavond merkte premier mr. Henny Eman over de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel op dat de groep Ottinger geen interesse meer zou hebben, van de groep Milstein is nog steeds niet bekend wie hier achter zitten, terwijl Sun Development — een groep lokale investeerders — twee weken geleden een herzien voorstel heeft ingediend.

In Telenoticias vertelde Raymond Maduro van Sun Development gisteren over deze herziene offerte. Hij noemde deze attractiever waarbij bleek dat de renovatie van het hotel negen miljoen florin zal bedragen. Hiervoor zou men ook financiering hebben van lokale en buitenlandse investeerders. Wat de eis betreft dat binnen drie jaar het hotel met tweehonderd kamers moet worden uitgebreid, stelde de heer Maduro dat dit niet realistisch kan worden genoemd. Het belangrijkste is dat na verkoop van het hotel dit eerst vernieuwd moet worden. Hij zette eveneens uiteen dat in de offerte aan Aruven Sun Development heeft gesteld dat in eerste instantie het gehele personeel wordt overgenomen door de koper. Doch eerst dienen deze mensen geheel afbetaald te worden.

Daarna komen zij voor een proefperiode in dienst en zal nagegaan worden of iedereen in dienst kan worden gehouden omdat bekend is dat de staf van dit hotel overbezet is. "Als je met meer mensen werkt dan nodig is, dan kom je weer in de problemen", aldus Raymond Maduro hierover.

Ten aanzien van het casino liet de heer Maduro horen dat wanneer Sun Development het hotel koopt, men niet zelf het casino zal gaan beheren, in de bedrijven van deze maatschappij (Casa del Mar, Aruba Beachclub en Playa Linda) kent men geen casino, doch dit zal verhuren of een operator zal benoemen. In ieder geval wil de groep morgen wel weten wat er nu gebeuren gaat. "We willen weten waar we staan. Wij willen een duidelijk "ja of neen" en als het neen is, gaan we ons met andere projecten bezighouden", aldus Sun Development-directeur Raymond Maduro in Telenoticias.

ORANJESTAD — Dhaddy Brokke brengt binnenkort een langspeelplaat op de markt in verband met het feit dat zij al 25 jaar zingt. Op een na zijn alle liedjes op deze LP eigen composities van Dhaddy. Voorts is Dhaddy Brokke van plan met een «one woman show» te komen in verband met haar zilveren zang-jubileum.



PEA-basiscursus over tuinbouw

SAN NICOLAS — Projecto Educacion pa Adulto (PEA) begint volgende maand weer met zijn cursussen in de verschillende wijken.

De eerste cursus gaat over "Basis tuinbouw" en begint op woensdag 3 september om half acht in de Bonaireclub in San Nicolas. De lessen — acht in totaal — worden iedere woensdagavond om half acht gegeven. Geïnteresseerden in deze cursus kunnen het PEA opbellen (tel.: 31898) voor nadere informatie enz.

MEP protesteert fel:

Wnd gouverneur treedt voor ARE nv op tegenover FTA

ORANJESTAD — De MEP protesteert fel tegen het feit dat de waarnemend gouverneur, mr. Maximo Croes, die momenteel als gouverneur in functie is, tegelijkertijd als gemachtigde van Aruba Real Estate nv onderhandelingen voert met de FTA over arbeids- problemen.

Aldus een telegram dat gisteren door MEP's waarnemend Staten- fractieleider Nelson Oduber gezonden werd aan de minister voor Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken, drs. Jan de Koning. Een gouverneur in functie — zo vervolgt het telegram — kan nimmer zich direct met maatschappelijke problemen bemoeien, zulks strookt niet met de waardigheid van het ambt en is bovendien strijdig met de gedachte dat de vertegenwoordiger des konings boven de partijen verheven moet zijn. De waarnemend gouverneur moet er voor zorg dragen dat de onschendbaarheid des konings niet in gevaar en discussie wordt gebracht. Wij verzoeken u met klem tegen deze gang van zaken op te treden, zo besluit het MEP-telegram waarvan een copie werd gezonden aan de minister-president en de Nederlandse vertegenwoordiger voor Ontwikkelingshulp aan Aruba.

Plannen winkelcentrum annex hotel

Ontruiming Plaza Terrace begonnen

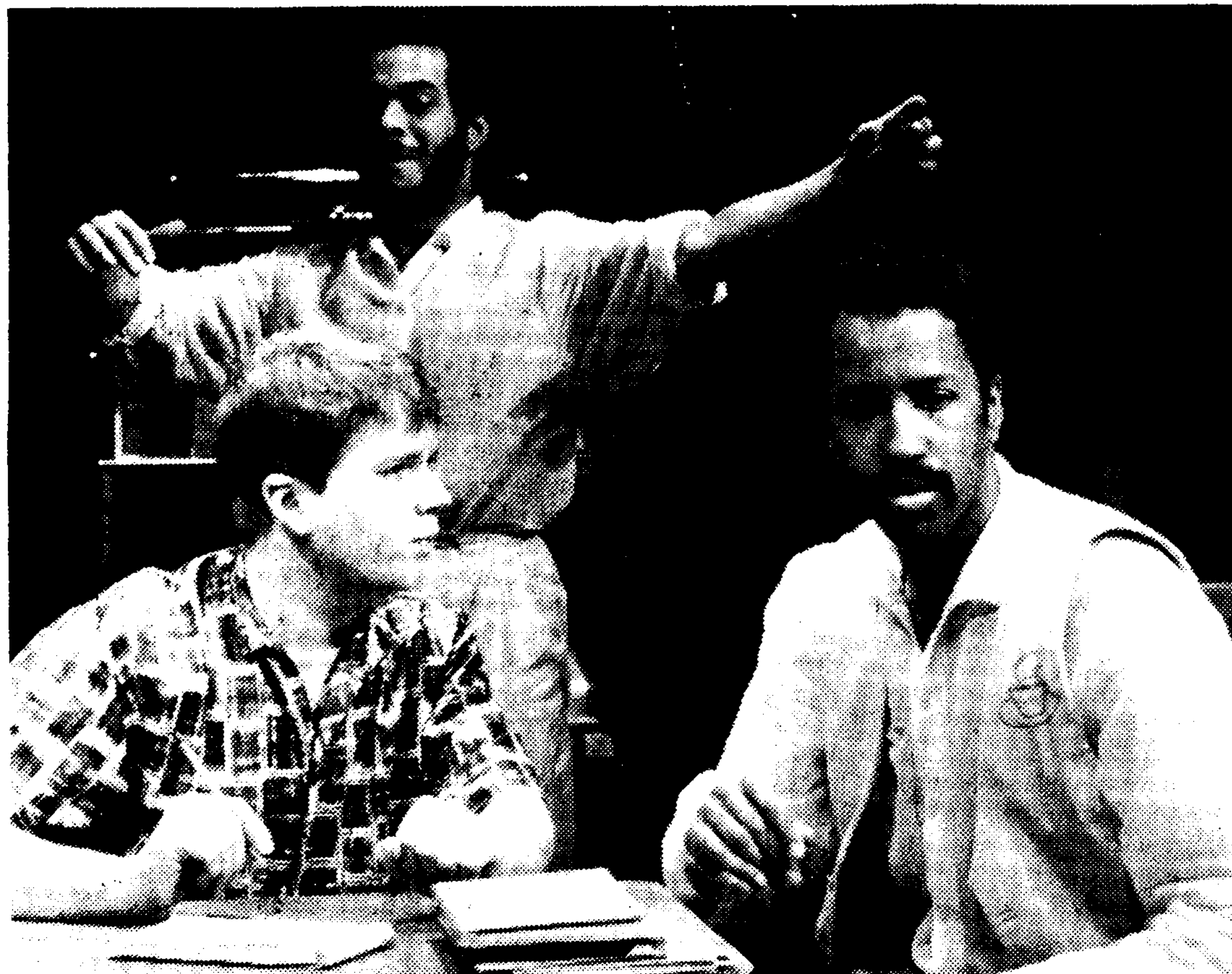
ORANJESTAD — Donderdagmorgen is de ATCO in opdracht van de directie van Plaza Shopping Centre begonnen met de ontruiming van het terrein waarop Plaza Terrace werd gebouwd.

Zoals bekend werd bij rechterlijk vonnis bepaald dat de heer Tony Schouten en zijn groep binnen achtenveertig uur voor de afbraak moesten zorg dragen. Indien niet aan dit gerechterlijk bevel wordt voldaan dan hadden de eigenaren van het terrein het recht op kosten van de heer Schouten het gehele terrein te ontruimen. Daarmee is men vanmorgen begonnen. Uit een gesprek met de directie van Plaza Shopping Centre blijkt de Amigoe dat de heer Schouten ook nimmer een bouw- vergunning heeft gekregen. In mei van dit jaar kregen de eigenaren van het terrein een waarschuwing van DOW dat zonder bouw- vergunning op het terrein gebouwd werd. De directie riep de heer Schouten ter verantwoording en wees hem erop dat dit alleen maar problemen zo geven. De heer Schouten zegde toe dat hij een en ander met DOW zou regelen. Hij blijkt dit niet gedaan te hebben, want op 22 augustus ontving de directie van Plaza Shopping Centre een brief van de regering waarin minister Charro Kelly meedeelde dat men zonder vergunning toch doorgegaan was met de bouw, ondanks een gegeven waarschuwing. Men kreeg twee weken de tijd de zaken te regelen, anders zou DOW het geheel afbreken. "Wij wachten daar niet meer op", aldus de directie in een gesprek met de Amigoe. "Wij zijn vanmorgen met het afbreken begonnen. In eerste instantie betalen wij ATCO doch de kosten van ontruiming zullen aan de heer Schouten in rekening worden gebracht, zoals het rechterlijk vonnis ook stelde.

Op de vraag wat de plannen met dit zo gunstig gelegen terrein zijn, vertelde de directie dat reeds geruime tijd plannen bestaan hier een winkelcentrum annex-hotel te bouwen. De door architect Jan Hubert ontworpen plannen werden reeds in juli ter goedkeuring aan de regering aangeboden. Zodra de goedkeuring afkomt — het bouwen van het project geschiedt in fasen — zal worden nagegaan hoe groot de belangstelling is voor daar te bouwen winkelruimten. Aan de hand daarvan zal met de bouw worden begonnen.

Naast persoonlijk toneelstuk van Athol Fugard

Mijnheer Harold.... en de boys: beroepstoneel naar Aruba



....«*Mijnheer Harold... en de Boys*»: *vlnr Dick van der Toorn, John Serkei en Ruurt de Maesschalck...*

«MIJNHEER HAROLD... en de Boys», een toneelproductie van Independence onder regie van Peter de Baan, gaat op toernee naar de Antillen. Op donderdag 4 en vrijdag 5 september zijn er op Aruba uitvoeringen in de ochtenduren voor diverse scholen, georganiseerd door het Instituto di Cultura en op donderdagavond 4 september is er een avond- voorstelling in Cas di Cultura, gepresenteerd door de Arubaanse Kunstkring, in samenwerking met CCA en Sticusa. Daarna gaat de groep naar Curaçao voor een reeks voorstellingen, verzorgd door het CCC.

Het stuk «Mijnheer Harold... en de Boys» is geschreven door de Zuidafrikaanse toneel- schrijver Athol Fugard en in het Nederlands vertaald door Mea Flothuis. Het is zijn minst politieke en meest persoonlijke toneelwerk. Het gaat in dit stuk niet over apartheid als politieke zaak, maar de kwalijke kanten van de discriminatie spelen wel een belangrijke rol. Er staan geen politieke uitspraken in die een directe aanval op de apartheids- politiek zijn. Maar het is juist, doordat een van de hoofdpersonen blank is, dat Fugard aantoont, dat zowel blank als zwart slachtoffer zijn van de apartheids- politiek. Het stuk gaat over een zeventien- jarige blanke middelbare scholier Harold en zijn vriendschap met Sam en Willie, de twee zwarte bedienden die in de snackbar van zijn ouders werken. Harold heeft een heel vriendschappelijke verhouding met Sam en Willie, en Sam is min of meer de plaats van zijn vader gaan innemen.

Harold haat zijn vader, die alcoholist is en daardoor nooit de opvoedingsrol heeft kunnen vervullen, en ziet hem het liefst nooit meer terug. Als blijkt dat de vader toch weer thuis zal komen, ontstaat er een crisis- situatie en ontlaadt de angst van Harold zich in agressie tegen Sam. De uitgebeelde gedragscodes tussen de blanke knul en zijn zwarte vrienden zijn vol humor. Harold neemt de wat oudere bedienden in vertrouwen over allerlei zaken, er worden herinneringen opgehaald, het huiswerk wordt besproken en de hobby van Sam en Willy: stijldansen. Dit alles levert steeds komische, maar ook roerende taferelen op en geeft een lichte toets aan het stuk. De sfeer slaat om als Harold hoort dat zijn vader uit het ziekenhuis weer thuis zal komen. Harold kan dit niet aan en dan blijkt hoe wankel de in de loop der jaren ontstane harmonie eigenlijk was. Zijn agressie richt zich op Sam, die hem dan plotseling Mijnheer Harold moet gaan noemen. Sam probeert de vriendschap nog te redden, maar het lukt hem niet. De stijldans- oefeningen van Sam en Willie aan het slot zijn dan het symbool van harmonie tussen mensen: beweging zonder met elkaar in botsing te komen. Harold laat zich even meeslepen door dit beeld, maar blijkt als puber opgevoed in een racistische omgeving daar niet aan toe te zijn.

Het stuk was een groot succes op Broadway en de Nederlandse productie onder regie van Peter de Baan is eveneens een doorslaand succes. Publiek en pers reageerden zeer positief over «Mijnheer Harold... en de Boys», dat sinds de première in april van dit jaar in vele steden in Nederland gespeeld is.

De spelers zijn: Ruurt de Maesschalck (geboren in Suriname, maar in 1965 op 11-jarige leeftijd naar Nederland vertrokken) speelt de rol van Sam. John Serkei was 14 toen hij in 1968 ook uit Suriname naar Nederland verhuisde. Hij speelt Jimmy. De rol van Harold wordt gespeeld door Dick van der Toorn. Toen een journalist aan Ruurt de Maesschalck en John Serkei de vraag stelde of zij ook persoonlijk emotioneel bij de rol van de zwarte bediende betrokken waren, werd hij terecht gewezen op professionele gronden: wij spelen deze rollen als rollen, net als andere rollen die we spelen. Bovendien reageerde Ruurt lachend: Ik behoorde met mijn familie tot de upper-ten in Suriname. Wij hadden bedienden net als die blanke jongen in het stuk. John Serkei bleek uit dezelfde kringen te komen, hij werd zelfs door een bediende naar school gebracht.

De pers was zeer enthousiast over de regie en het spel. De Telegraaf spreekt van een zeer boeiende voorstelling en zegt: "De zeer moeilijke rol van de blaag Harry (Harold) is bij Dick van den Toorn in goede handen. Hij beschikt over een veelheid aan expressie- middelen en lijkt een talent dat meer kansen verdient". De Nieuwe Krant schrijft: "Langzaam is het met name Ruurt de Maesschalck als Sam, die tot zo'n enorme acteer- hoogte stijgt, dat de adem je benomen wordt". Trouw schreef: "De voorstelling verdient warme belangstelling van het publiek, niet zozeer vanwege de actualiteit of de publieksvriendelijke behandeling van het stuk door Peter de Baan, hoewel dit belangrijke voordelen zijn. Immers zowel de vorm als de inhoud bij Fugard rechtvaardigen een frontale, realistische aanpak. De voorstelling is echter vooral zo bijzonder door de acteurs, met name door Ruurt de Maesschalck, die Sam speelt. Al twee keer eerder schreef ik dat ik hem zo'n goed acteur vond, in «Mijnheer Harold» heeft hij de uitstraling, die van een goede acteur ineens een bijzonder acteur maakt". Het Algemeen Dagblad schreef: "Regisseur Peter de Baan heeft voor alle drie de rollen voortreffelijke acteurs weten te vinden.

De kaarten voor de avondvoorstelling op donderdag 4 september om half negen in Cas di Cultura zijn in voorverkoop bij de boekhandel.

Programma voor sportinstructies basisonderwijs

ORANJESTAD — IDEFRE is begonnen met zijn schoolsport- programma en sport- instructies op de basisscholen.

De lessen staan onder leiding van de sport- instructeurs mej. Jacky van Putten en de heren Jesse Beukenboom en Ronald van den Berg. Het sportinstructie- programma vermeldt: op maandag: turnen voor Colegio Bon Bini en het Franciscus College en baseball voor het Dominicus College; op dinsdag: volleyball voor de Michaelschool en Colegio Cristo Rey, turnen voor de Maria Reginaschool en zwemmen voor de Kukwisaschool; op woensdag: ritmische jazz voor het Filomena College, baseball voor de Pieter Boerschool en zwemmen voor het Heilig Hart College; donderdag: volleyball voor de Michaelschool en Colegio Cristo Rey en turnen voor de Wilhelminaschool.

Schoolzwemmen maandag van start

ORANJESTAD — De stichting schoolzwemmen Aruba begint op 1 september met zwemlessen voor nieuwe leerlingen van zes jaar en ouder.

De lessen zijn twee keer per week, op maandag en donderdag, in zee tegenover het Golden Tulip Caribbean Hotel. Voor nadere gegevens kan men zich wenden tot de heren E. Fraser (tel.: 25674) of Jerry Gomes, op het IDEFRE- Kantoor. Inschrijving kan voorts geschieden op 1 september vanaf kwart voor vijf op het strand bij het Golden Tulip Caribbean Hotel.

Verblijfsduur vangt gevolgen daling Aruba op

Toerisme in cijfers

ORANJESTAD — Uit de statistieken van het Caribbean Tourism and Research Centre (CTRC) blijkt dat de belangrijkste dalingen in het toeristen- verkeer — gedurende de eerste helft van dit jaar — plaats hadden op Aruba, de Bahamas, Montserrat, St. Vincent en de Grenadines, Guadeloupe en Haïti. Voor Aruba is het een daling van 12.1%.

Van de andere kant is een toename voor Aruba te zien in het onderdeel cruise- toerisme, met vijf procent. Wat betreft de «room occupancy rates» scoorde Aruba het hoogst met 85.6% voor het eerste kwartaal en 63.9% voor het tweede kwartaal. Na Aruba, volgt Guadeloupe met 80.1%. Wat betreft de verblijfsduur (overnachtingen) kwam Aruba als nummer 2 uit de bus — gelijk met Guadeloupe — met 6.8 overnachtingen. Jamaica scoorde het hoogst met 10.5. Volgens het CTRC News compenseerde de verblijfsduur op Aruba en de Bahamas voor een deel de daling in het aantal bezoekers.

CTRC News schrijft verder dat US Travel Data Centre voor 1986 een daling van twintig procent (vergeleken met 1985) voorspelt in het reizen van Noordamerikaanse toeristen naar het Caribisch gebied en een toename met tien procent naar Canada en Mexico. Uit de cijfers over 1985 blijkt verder dat de meerderheid van de Amerikaanse toeristen naar Canada reist (twaalf miljoen), naar Europa 6.5 miljoen, naar het Caribisch gebied 5.2 miljoen, naar Mexico 3.5 miljoen en naar Hawaii 3.2 miljoen.

De Minister van Financiën maakt hierbij het volgende bekend:

Sedert eind januari van dit jaar zijn de prijzen van minerale brandstoffen op de wereldmarkt sterk gedaald. De Regering heeft gemeend, in de veronderstelling dat de burgers - gelet op de precaire situatie van de overheidsfinanciën - bereid waren een extra steentje bij te dragen voor zover zulks geen lastenverzwaring met zich meebracht, de Landsverordening op Bijzonder Invoerrecht Benzine m.i.v. 28 januari 1986 zodanig te moeten wijzigen, dat de prijsdalingen van benzine, gasolie, en kerosine middels de heffing van een variabele accijns aan de overheid ten goede komen. Thans bedragen deze voor "EXTRA", "REGULAR" benzine, gasolie en kerosine *f*. 20,00, *f*. 19,90, *f*. 22,70 resp. *f*. 22,30 per hectoliter. De ontwerplandsverordening die deze variabele accijnzen regelt, zal dezer dagen aan de Staten ter goedkeuring worden aangeboden.

Op de wereldmarkt voor brandstoffen doet zich nu het omgekeerde voor en stijgen de prijzen weer. Voortzetting van de heffing van de variabele accijnzen zou met zich meebrengen dat 's lands kas minder opbrengsten zal krijgen, hetwelk, in het licht van de huidige omstandigheden, niet aanvaardbaar is. Met het oog hierop heeft de Ministerraad besloten de Lv. Bijzonder Invoerrecht Benzine wederom te wijzigen, in dier zin dat de accijnzen op minerale brandstoffen worden gefixeerd op het niveau dat gold op 28 augustus 1986. Om doelmatigheidsredenen is tevens besloten het onderscheid tussen "EXTRA" en "REGULAR" benzine op te heffen, hetgeen een kleine prijsstijging van "REGULAR" benzine met 0,1 cent per liter tot gevolg zal hebben. De accijnzen op minerale brandstoffen luiden als volgt:

Voor benzine .... *f*. 43,00 per hectoliter
Voor gasolie .... *f*. 22,70 per hectoliter
Voor kerosine .... *f*. 22,30 per hectoliter

Het bovenstaande houdt tevens in dat de eventueel voortgezette prijsstijgingen op de wereldmarkt vanaf genoemde datum in de lokale prijzen hun weerslag zullen vinden.

Een nieuw ontwerp tot wijziging van de lv. accijns minerale brandstoffen zal t.z.t. aan de Staten ter goedkeuring worden aangeboden en werkt terug tot en met 28 augustus 1986.

Oranjestad, 27 augustus 1986.

DE MINISTER VAN FINANCIEN,
A.W. Engelbrecht.



...een bedriegelijke rust heerst er momenteel rond het Nios- meer, waar dodelijke gassen een groot aantal levens kostte...

Rampenhulp-organisatie van VN kanaliseert hulp aàn Cameroun

GENEVE — Een vulkaan komt tot uitbarsting, een overbevolkte stad wordt getroffen door een aardbeving, een orkaan beukt in op kustdorpen: terwijl het nieuws over de jongste ramp nog binnenloopt, komt een kleine groep deskundigen van het coordinerend Bureau voor Rampenhulp van de Verenigde Naties (UNDRO) in actie. Zo is UNDRO ook betrokken bij de hulpverlening in Cameroun, waar vorige week een gasontsnapping uit een slapende vulkaan volgens de jongste gegevens aan ruim 1.500 mensen het leven heeft gekost.

„Er is altijd een grote spontane reactie in de hele wereld op een opzienbarende ramp", zegt Odette Mengin, de woordvoerster van de coordinator van UNDRO in Geneve. „Het gevaar bestaat echter dat de impulsieve goedgeefsheid van regeringen, organisaties en individuen net zoveel chaos en verwarring kan veroorzaken als de ramp zelf", zo voegt ze eraan toe. Goedbedoelende donors hebben nogal eens de neiging zaken op te sturen die niet voldoen aan de behoeftes van het moment. Bijvoorbeeld de verkeerde medicijnen of teveel van het goede. Tenten die niet bestand zijn tegen overstromingen of in woestijngebieden overtollig zijn; medische teams die al voldoende aanwezig zijn; of voedsel terwijl er geld voor onderdak nodig is. Om dit zoveel mogelijk te voorkomen hebben de VN in 1971 een coordinerende organisatie, de UNDRO, opgezet. Als er berichten over een ramp binnenkomen, mobiliseert de organisatie haar contacten om de omvang van de schade en de benodigde noodhulp vast te stellen.

Jaarlijks vinden er circa 20 grote natuurrampen plaats. Volgens VN- schattingen worden daarbij gemiddeld elk jaar 83.000 mensen gedood, alsmede eigendommen en gewassen ter waarde van vier miljard dollar vernietigd. Alleen de tropische stormen al hebben sinds 1970 aan bijna een half miljoen mensen het leven gekost.

Het zenuwcentrum van UNDRO is gevestigd in het Europese hoofdkwartier van de VN in Geneve en bestaat uit een benauwd kantoor zonder ramen met telexmachines en computers. In het geval van grote rampen kan een aangrenzende conferentiezaal bezaaid met wereldkaarten in gebruik worden genomen. Een groep stafmedewerkers houdt het overzicht over berichten van persagentschappen, noodsignalen van regeringen, informatie van het Rode Kruis en vergelijkbare organisaties, alsmede verzoeken om noodhulp. In verscheidene delen van de wereld zijn zogenaamde luisterposten ingericht, zoals het Amerikaanse Centrum voor Aardbevingen in de staat Colorado, het Hagfors- observatorium in Zweden, waarschuwings- systemen voor vloedgolven op Hawaii en in Alaska, en de Wereld- organisatie voor Meteorologie.

In geval van nood kunnen dienstdoende functionarissen 24 uur per dag worden opgeroepen. Julio Cesar Grieco had dienst toen op 13 november vorig jaar in Colombia de vulkaan Navado del Ruiz tot uitbarsting kwam. Ruim 20.000 mensen werden onder de gigantische modderstroom bedolven en duizenden anderen raakten gewond. „Ik hoorde het nieuws op de Franse radio en belde onmiddellijk iemand ter plaatse die de vulkaan in de gaten hield, aldus Grieco. Binnen enkele uren kreeg men de beschikking over de eerste schattingen van het aantal slachtoffers en kon worden vastgesteld dat modder en puin, en niet lava, de belangrijkste doodsoorzaken waren. UNDRO stelde een verklaring op die via de telex naar 300 regeringen en hulporganisaties werd verzonden. De hulptoezeggingen stroomden binnen en de opgeroepen tot hulp werden steeds aangepast aan de behoeften van het laatste moment om zodoende verspilling, vertraging en doublures te voorkomen. Tevens werden deskundigen overgevlogen om ter plekke de verdere hulpbehoefte op te nemen.

Grieco, een Braziliaan, die naar Mexico werd gezonden na de aardbeving in september die naar wordt aangenomen aan 7.000 mensen het leven heeft gekost en 30.000 mensen dakloos heeft gemaakt, onderstreept dat UNDRO zelf weinig middelen levert of vervoert. Maar vanwege het spoedeisende karakter van de nood in Mexico, organiseerde hij zelf indertijd een luchttransport van 30 ton dekens en tenten ter waarde van 300.000 dollar.

De kleine uit vijftig personen bestaande staf van UNDRO en de noodgiften ter grootte van maximaal 50.000 dollar per ramp, worden gefinancierd uit een bescheiden begroting. In de periode 1984/85 bedroeg deze iets meer dan vijf miljoen dollar. Tot dusverre is via UNDRO ruim 1,2 miljard dollar internationale steun voor ongeveer 300 noodsituaties verstrekt. Naast het fungeren als doorgangssluis voor steuntoezeggingen, verleent het kantoor ook steun bij het voorkomen van rampen en het opstellen van plannen daarvoor.

Vorig jaar mei vonden 11.000 mensen de dood toen een door een orkaan veroorzaakte vloedgolf eilanden in de golf van Bengalen overspoelde. Het merendeel van de miljoenen langs de kust woonachtige boeren en vissers, die niet over radio's of kranten beschikken, kon niet op tijd worden gewaarschuwd. „ De meeste landen zijn niet toegerust voor dergelijke rampen — deels omdat het te kostbaar is en deels omdat mensen er niet aan willen denken dat zij de volgende (slachtoffers) zouden kunnen zijn", zo zegt Odette Mengin, de UNDRO-woordvoerster. De geindustrialiseerde landen doen daarentegen wel meer aan rampreventie, voor een deel omdat ze over meer middelen beschikken. Bijvoorbeeld in de VS beschikt men over betere communicatie- middelen, bestaan er vluchtroutes en wordt het verloop van stormen in de gaten gehouden. Daardoor vallen er bij wervelstormen en orkanen minder slachtoffers, aldus Mengin.

Legerleider eist stopzetten steun aan terroristen

Bouterse: Nederland remt Surinaamse democratisering

PARAMARIBO — De Surinaamse legerleider Desi Bouterse heeft Nederland ervan beschuldigd de democratisering in zijn land op te houden. Door de steunverlening van Nederlanders aan ondermijnende activiteiten in Suriname, treedt stagnatie op in het democratiserings- proces, zo verklaarde Bouterse woensdag in een toespraak tijdens een demonstratie in Paramaribo.

Waarnemers in Paramaribo beschouwen de uitspraak van Bouterse als een aanwijzing dat de plannen voor democratisering in Suriname mogelijk niet op tijd worden uitgevoerd. Vorig jaar november sloten de „oude" politieke partijen een politiek accoord met het militair gezag, waarin werd vastgelegd dat voor april 1987 een grondwet moet zijn opgesteld en verkiezingen moeten worden gehouden. Vorige maand trad een nieuwe regering aan, waarin ook vertegenwoordigers van de „oude" partijen (NPS, VHP en KTPI) zitting hebben. In het regeerprogramma voor de periode tot 31 maart 1987 zijn het opstellen van een nieuwe grondwet en de vorming van een democratische volksvertegenwoordiging eveneens opgenomen.

Bouterse sprak woensdagmiddag bij het Monument van de Revolutie, dat ongeveer 700 meter is verwijderd van de Nederlandse ambassade. Aan de demonstratie werd deelgenomen door ongeveer zevenduizend personen. Zegslieden in de Surinaamse hoofdstad spraken van een lage opkomst, gezien het feit dat tienduizenden ambtenaren en andere werknemers vrijaf kregen om aan de betoging deel te nemen.

Bij de Nederlandse ambassade werd een petitie aangeboden, waarin van de Nederlandse regering „de onmiddellijke stopzetting van alle steun aan de terroristen en het terugroepen van de huurlingen" wordt geeist. De media in Nederland wordt aangevallen omdat zij zich tot „de spreekbuis van de terrorist Brunswijk" hebben gemaakt en „morele en materiele steun verlenen aan de aanvallen op land en volk van Suriname".

In de petitie wordt verder aangedrongen op de arrestatie van de in Nederland wonende „medeplichtigen" Andre Haakmat (ex-vice-premier van Suriname) en George Baker (houder van coffeeshop in Amsterdam, wiens naam is genoemd in verband met coupplannen van Amerikaanse huurlingen). De Nederlandse regering dient alle inmenging in de interne aangelegenheden van Suriname onmiddellijk stop te zetten, zo staat in de petitie. Na het aanbieden van de petitie sprak Bouterse de demonstranten toe. De legerleider begon met de oproep geduld te hebben met de rebellerende ex-militair Brunswijk „omdat deze jongen wordt misbruikt". Na alle kritiek op Nederland liet de legerleider zich positief uit over de Verenigde Staten, die volgens hem met de arrestatie van de veertien huurlingen „hebben geprobeerd aan te geven een bevriende natie te willen zijn".

Bouterse waarschuwde voor een „uitbarsting" onder de Surinaamse gemeenschap in Nederland. Hij wees erop dat in Nederland 200.000 Surinamers wonen, van wie een aantal zich tegen het bewind in Paramaribo heeft gekeerd. „Als er in Nederland iets gebeurt, dan is dat voor rekening van Nederland", zo zei Bouterse. Zegslieden in de Surinaamse hoofdstad noemen het opvallend dat niet is gedemonstreerd bij de Franse ambassade. De laatste tijd is door de Surinaamse autoriteiten herhaaldelijk kritiek geleverd op het buurland Frans- Guyana, dat niet genoeg zou doen tegen de groep-Brunswijk die in het grensgebied opereert.

President Ramdat Misier heeft donderdag uitgeroepen tot een nationale rouwdag voor de slachtoffers van de strijd in oost-Suriname. Hij kondigde aan dat bij overheids- gebouwen de vlag halfstok wordt gehangen en riep de bevolking op hetzelfde te doen. Uit welingelichte kring in Paramaribo is vernomen dat de aangekondigde reis van Bouterse naar Zimbabwe, waar begin september de topconferentie van de Organisatie van niet- gebonden landen wordt gehouden, niet doorgaat. Eerder was al vernomen dat zijn bezoek aan Libië geen doorgang zou vinden. Minister Herrenberg van Buitenlandse zaken reist wel naar de Zimbabwaanse hoofdstad Harare voor de topconferentie.

Waarschuwing

LONDEN — Op het vierde Britse tv- kanaal worden de kijkers voortaan gewaarschuwd als een programma scenes bevat met veel geweld of sex zodat men van programma kan veranderen als men daar niet van gediend is. Een rode en witte driehoek wordt dan vertoond met de tekst: Bijzondere discretie vereist. Dit gebeurt als het volgende programma- onderdeel een dergelijke waarschuwing waardig is. Nadat de reclames welke bij het programma horen zijn afgedraaid verschijnt de driehoek met de korte tekst nogmaals in beeld en mocht men deze waarschuwingen om wat voor reden niet hebben gezien dan blijft er in de linker hoek van het beeld een kleine rood- witte driehoek zichtbaar, zodat niemand kan zeggen dat hij of zij verrast werd door het geweld- of de sexscenes.

Mijnwerkersbond wil volledige controle overnemen

Boliviaanse regering zet sanering mijnwezen door

LA PAZ — De Boliviaanse regering zet zijn plannen voor het rationaliseren van de mijnindustrie door. Naast sluiting van enige mijnen betekent dit ook het verhuren van andere mijnen. In alle gevallen gaan er arbeidsplaatsen verloren, iets waartegen de vakbeweging zich fel verzet.

Met het oog op de enorme verliezen van een paar honderd miljoen dollar verleden jaar terwijl er ondanks de bezuinigingen ook voor 1986 nog grote verliezen worden voorzien heeft de regering van president Victor Paz Estenssoro besloten twee mijnen te sluiten van het staatsbedrijf Corporacion Minera de Bolivia (Comibol). Negen mijnen welke tot Comibol behoren worden verhuurd, waarbij de voorkeur uitgaat naar arbeiders- cooperaties. De ingreep gaat bij elkaar zo'n vijfduizend of meer arbeidsplaatsen kosten. De Mijnwerkersbond welke in de loop der jaren veel invloed heeft verworven, ook in het staatsmijnbedrijf als zodanig, neemt dit niet en is al enige tijd geleden begonnen met stakingen en andere acties. Onder meer zijn vijfduizend mijnwerkers bezig met een mars naar La Paz, waar men in het weekeinde wordt verwacht waarna zij in hongerstaking gaan. Marsen van mijnwerkers gaan vaak gepaard met het tot ontploffing brengen van dynamiet- ladingen. In de hoofdstad ziet men dan ook de mars met angst en beven tegemoet.

De enorme verliezen van de tinmijnen zijn het gevolg van de daling van de tinprijs op de internationale markt. Tin is een der belangrijkste exportproducten van Bolivia. Daarnaast vallen onder Comibol ook zilver- en loodmijnen. Daar is het evenmin een vetpot voor de overheid.

De Mijnwerkersvakbond zegt de regeringsplannen te zullen bestrijden. Men is van plan op de regering druk uit te gaan oefenen zodat de volledige controle bij de arbeiders komt te liggen. Wat men precies van plan is zal bekend worden gemaakt bij de aankomst van de protestmars in La Paz.



AMIGOE'S SCOREBORD







"Wist U dat er ook aantrekkelijke tarieven zijn voor Royal en Business Class naar Amsterdam?"

"Ja, maar bel Uw reisagent, hij weet er het fijne van."

AMIGOE SCOREBORD

KLM AIRLINE OF THE YEAR

KLM Royal Dutch Airlines



Naam:..

Adres:..

Score Bord - Formulier Toto nr.: 4 **Datum: 28 augustus 1986**

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Veendam — V.V.V.:								
2. G.A. Eagles — Fortuna S:								
3. Sparta — Ajax:								
4. P.S.V. — A.Z.'67:								
5. Den Haag — Feyenoord:								
6. Haarlem — Den Bosch:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Roda J.C. — P.E.C.-Zwolle:								
8. Groningen — Twente:								
9. Heracles — N.A.C.:								
10. Heerenveen — Telstar:								
11. Graafschap — Willem II:								
12. DS '79 — Helmond Sp.:								

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

1- Per gezin kan er wekelijks maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.
2- Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
3- Een goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
4- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.
5- Bij afgelaste wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de de organisatoren van het Amigoe Score Bord.
6- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
7- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.
8- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Rio Canarioweg 7. Late ingediende formulieren dingen niet mee.
9- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk woensdag voor 5 uur 's middags zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire ook voor woensdag uiterlijk 5 uur 's middags bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrot 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemder plaatse arriveren.
10- Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

OVERZICHT BETAALD VOETBAL IN NEDERLAND

Roda JC de enige ploeg zonder verliespunten

Promovendus Den Haag haalt Ajax in het Olympisch Stadion onderuit: 2-3

DEN HAAG — Roda JC bleef op de tweede midweekse speeldag in de eredivisie de enig ongeslagen ploeg in het betaalde voetbal zonder verliespunten. Op eigen kracht redden de Limburgers die score niet. Dankzij Verrips van FC Utrecht, die zijn eigen doelman passeerde, won Roda JC zijn derde duel op rij (0-1). Met Roda JC was ook Ajax nog zonder verliespunten. De Ajacieden gingen echter in hun tweede competitiestrijd op onthutsende manier onderuit. In het schraal bezette Olympische Stadion (8000 toeswchouwers) haalde notabene het puntloze FC Den Haag de Amsterdamse formatie onderuit (2-3). De negen wedstrijden van woensdagavond, die in herfstige omstandigheden werden gespeeld, trokken slechts iets meer dan 50.000 toeschouwers, ruim 5000 bezoekers gemiddeld.

Koploper bleef Sparta. De verjongde formatie van trainer Hughes had in Deventer geen problemen met Go Ahead Eagles (3-0). Eijer, Lengkeek (zijn vierde treffer) en Olde Riekerink verzorgde de productie. PSV won met dezelfde cijfers in en van Veendam. Met een minimum aan inspanning was de eindstand al bij de rust bereikt door toedoen van Koeman, Gullit en Van der Gijp. Na de pauze spaarden de PSV-ers de krachten. Tenslotte wacht zondag de thriller tegen Ajax in het Olympisch Stadion.

Alhoewel thriller? Zoals Ajax tegen FC Den Haag voor de dag kwam, wacht de landskampioen in het weekeinde een walk-over. De door twee nederlagen geprikkelde Hagenaars wonnen verdiend met 2-3, maar kregen kansen Ajax een afstraffing te bezorgen. Voor rust tekende Groenendijk voor 0-1. Morley en Van Basten benutten daarna beiden een strafschop (1-2), waarna Otto de marge weer op twee bracht (1-3). Andermaal Van Basten bracht de spanning weer terug (2-3), maar Den Haag bleef in de slotminuten kaarsrecht overeind.

Bij Ajax viel Spelbos uit met een gebroken neus. De centrale verdediger van Ajax en het nationale elftal botste in de twintigste minuut met de Haagse spits Boere. Hij werd voor verzorging naar het ziekenhuis gebracht. Daar werden ook foto's gemaakt van zijn mogelijk beschadigd jukbeen.

Verspeelde Ajax twee punten, Feijenoord bracht zijn aantal verliespunten op gelijke hoogte door zijn tweede gelijke spel in vier dagen. Na de 2-2 uit bij FC Twente werd het woensdag in De Kuip 1-1 tegen FC Groningen. Daarmee kreeg de thuisclub te weinig en FC Groningen te veel. Feijenoord was over alle linies beter, maar alleen Heus benutte een van de vele kansen. Vlak voor het einde lobde Olde Riekerink de bal over doelman Hiele (1-1). Alles wat Feijenoord was, protesteerde omdat de Groningers de bal met de hand meegenomen zou hebben. Dat was vergeefs.

AZ scoorde ook in zijn vierde wedstrijd niet. De Noordhollandse derby tegen Haarlem ging door een doelpunt van Keur, het eerste van Haarlem in 270 minuten voetbal, verloren (0-1). PEC/Zwolle veroverde zijn eerste punt door de 1-1 in Venlo tegen VVV. Doelpunten van Berghuis voor de thuisclub en Kamstra voor de bezoekers hielden de stand in evenwicht.

Zonder doelpunten hielden FC Den Bosch en FC Twente elkaar in de Brabantse hoofdstad in evenwicht. Fortuna Sittard overspeelde na rust Excelsior (3-0), toen trainer Jacobs beschikte over zijn ideale voorhoede: Linford - Holverda - Lens. Vooral Holverda had een belangrijk aandeel in de zege. Hij gaf de eerste aan, waarop Evers scoorde, maakte de tweede zelf en stond wederom aan de basis van de derde, door Linford.

De stand in de eredivisie is na vier speeldagen:

1.	Sparta	4-7
2.	Roda JC	3-6
3.	FC Twente	4-6
4.	FC Groningen	3-5
5.	PSV	3-5
6.	Fortuna S.	4-5
7.	Den Bosch	3-4
8.	Feijenoord	3-4
9.	Haarlem	4-4
10.	Go Ahead Eagles	4-4
11.	Ajax	2-2
12.	Den Haag	3-2
13.	VVV	3-2
14.	FC Utrecht	4-2
15.	Excelsior	4-2
16.	Veendam	3-1
17.	PEC/Zwolle	4-1
18.	AZ	4-0

De Stand in de eerste divisie is:

1.	RKC	4-7
2.	Graafschap	4-6
3.	Volendam	4-6
4.	RBC	3-5
5.	Heerenveen	3-5
6.	Helmond Sport	4-5
7.	DS '79	4-5
8.	Cambuur	3-4
9.	Vitesse	3-4
10.	Willem II	4-4
11.	MVV	4-3
12.	Emmen	4-3
13.	NEC	4-3
14.	Wageningen	3-2
15.	NAC	3-2
16.	SVV	4-2
17.	Telstar	4-2
18.	Heracles	4-1
19.	Eindhoven	4-1

Els Vader werd in halve finales gediskwalificeerd

Nelli Cooman behaalt brons op de 100 meter in de nieuwe Ned. recordtijd van 11,08 sec.

STUTTGART — Met een schreeuw van vreugde begroette Nelli Cooman de mededeling dat zij in de nieuwe Nederlandse recordtijd van 11,08 seconden derde was geworden op de 100 meter. Met de twijfels duidelijk op het gezicht was de kleine Rotterdamse, nadat zij de Oostduitse Marlies Göhr met de tweede prolongatie van de Europese titel in 10,91 seconden, een evenaring van de beste wereldseizoentijd, had gefeliciteerd, de catacomben ingegaan. "Ik wist niet dat ik derde was, dat hoorde ik pas een paar minuten later."

De vreugde over het brons van Nelli Cooman, die dit seizoen van een persoonlijk record van 11,39 naar 11,08 seconden ging, deed even de diskwalificatie van Els Vader in de halve finales vergeten. Nelli Cooman probeerde Els Vader, direct na haar eigen succes, te troosten. Zij voerde de snikkende Vader, die pas tien



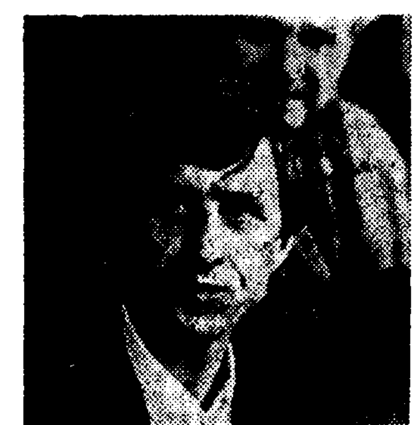
... Els Vader: gediskwalificeerd

minuten voor de finale hoorde dat een protest van de Nederlandse ploegleiding door de jury d'appel was afgewezen, even onder de bomen buiten het Neckarstadion en troostte haar grote rivale.

Een valse start van de Europese kampioene en recordhoudster Marlies Göhr leidde de ontknoping van de finale van de 100 meter in. Bij de tweede start was Göhr als snelste weg. Cooman had een matig vertrek. "Alles ging in de finale eigenlijk fout. Ik wilde bij de start te veel kracht geven. Bij de start moet je op drie dingen letten. De start zelf, de acceleratiefase en het startschot. Ik dacht alleen aan het schot. Ik ben blij dat ik toch nog derde werd al geloofde ik daar zelf niet in omdat Silke Gladisch vlak naast mij zat. Ik ben nu een complete 100 meter loopster, maar het heeft bloed, zweet en tranen gekost."

Marlies Göhr, die bij de Europese indoor- kampioenschappen van de laatste twee jaar verloor van Nelli Cooman, had in de halve finales al laten zien dat de tegenstanders van zeer goede huize zouden moeten komen om haar van een derde Europese titel af te houden. In de tweede halve finale zegevierde de Oostduitse met 1,2 meter rugwind in 10,98 seconden. Nelli Cooman won de andere halve eindstrijd met 0,7 meter rugwind in 11,15. Achter Göhr werd haar landgenote Silke Gladisch (11,05) en de Bulgaarse Anelia Nuneva (11,08) tweede en derde. Kort daarachter ging Els Vader als vierde over de streep, waarmee zij ook zeker was van een finaleplaats. De ontzetting in het Nederlandse kamp was dan ook groot toen bij de officiële uitslag de letter DQ, gediskwalificeerd, achter de naam van de Nederlandse stonden. Vader werd uitgesloten omdat zij in de slotfase haar baan zou hebben verlaten.

Johan Cruijff trok weer eens de voetbalschoenen aan



... Johan Cruijff: weer de schoenen aangetrokken ...

GELSENKIRCHEN — Johan Cruijff kan het niet laten. Dinsdagavond trok de vroegere sterspeler de voetbalschoenen weer aan om mee te spelen in een internationale selectie bij de afscheidswedstrijd van Klaus Fichtel. In Gelsenkirchen werd het in het duel tussen Schalke '04 en het sterrenelftal 6-6.

De technisch directeur van Ajax scoorde niet. Wel doel troffen bij de sterren o.a. Uwe Seeler (2 x), Paul Breitner en Horst Hrubesch en Völler. Cruijff, op het middenveld spelend met Magath en Breitner, liet zich overigens niet vervangen. Andere buitenlanders, die in het internationale team optraden, waren de Belg Vandereycken, de Oostenrijker Krankl en de Nederlander Willi Lippens, een vroegere ster uit de Bundesliga. In Gelsenkirchen, waar Cruijff in 1974 tijdens de wereldtitelstrijd triomfen vierde, kwamen 20500 toeschouwers naar de voetbalavond.

Portugese internationals steunen met boycot collega's

LISSABON — Nog voor een kwalificatiewedstrijd is gespeeld in het kader van de Europese titelstrijd voetbal voor landenteams, dreigt Portugal kansloos te zijn voor het bereiken van de eindronde. De Portugese internationals hebben aangekondigd niet meer in het nationale team te willen spelen.

De topspelers protesteren daarmee tegen het besluit van de Portugese voetbalbond om acht spelers, die in Mexico deel uitmaakten van de selectie, een levenslange schorsing op te leggen. Het achttal, onder wie aanvoerder Bento, eiste in juni tijdens de eindronde van de wereldtitelstrijd een hogere beloning. Volgens de internationals die niet gestraft werden, heeft de voetbalbond hun collega's te zwaar gestraft. De Portugese voetbalbond heeft nog niet gereageerd op het spelersprotest.

Major League Baseball

NEW YORK — Voor de Amerikaanse baseball- competitie zijn woensdag de volgende wedstrijden gespeeld:

AMERICAN LEAGUE
Texas Rangers - Boston Red Sox 4-1; Minnesota Twins - Milwaukee Brewers 7-5; Chicago White Sox - Kansas City Royals 3-1; (1e) Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 3-2; (2e) Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 6-3; Seattle Mariners - Baltimore Orioles 4-1.

NATIONAL LEAGUE
San Francisco Giants - Montreal Expos 3-2; Philadelphia Phillies - Los Angeles Dodgers 2-1; Cincinnati Reds - Pittsburgh Pirates 9-5; Houston Astros - Chicago Cubs 7-1; St. Louis Cardinals - Atlanta Braves 2-1; New York Mets - San Diego Padres 6-5.

Twaalfde partij

WK Schaken zet voor zet

LONDEN — De helft van de tweekamp om de wereldtitel schaken zit er op. Na de 34e zet van Kasparov bood deze remise aan. Dit werd onmiddellijk door Karpov aanvaard, waardoor beide grootmeesters in Londen hun 'optreden' hebben beëindigd. Kasparov leidt de tweekamp nu met 6,5 - 5,5. De wereldkampioen en zijn uitdager reizen nu naar Leningrad alwaar de laatste twaalf partijen worden gespeeld.

Het zettenverloop van de twaalfde partij was als volgt:

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

1.	d2-d4	d7-d5
2.	c2-c4	e7-e6
3.	Pb1-c3	Lf8-e7
4.	Pg1-f3	Pg8-f6
5.	Lc1-g5	h7-h6
6.	Lg5xf6	Le7xf6
7.	e2-e3	0-0
8.	Ta1-c1	c7-c6
9.	Lf1-d3	Pb8-d7
10.	0-0	d5-d4
11.	Ld3xc4	c6-c5
12.	Dd1-e2	a7-a6
13.	Tf1-d1	c5xd4
14.	Pf3xd4	Dd8-e7
15.	Pc3-e4	Lf6-e5
16.	Pd4-f3	Le5-b8
17.	De2-d2	b7-b5
18.	Lc4-e2	Pd7-f6
19.	Pe4xf6	De7xf6
20.	Dd2-d4	Lc8-b7
21.	Dd4xf6	g7xf6
22.	b2-b3	f6-f5
23.	g2-g3	Lb7xf3
24.	Le2xf3	Ta8-a7
25.	Tc1-c6	Kg8-g7
26.	Lf3-e2	Lb8-e5
27.	h2-h3	Le5-f6
28.	Td1-d6	Tf8-a8
29.	Kg1-g2	Lf6-e7
30.	Td6-d2	b5-b4
31.	g3-g4	f5xg4
32.	h3xg4	a6-a5
33.	f2-f4	Ta8-d8
34.	Td2xd8	

Remise op voorstel van wit.

Lemond tweede op 1,26:

Hinault wint de Coors Classic

BOULDER — Bernard Hinault heeft de twaalfde Coors Classic gewonnen. De Fransman bleef in het slotcriterium in Boulder in Colorado gemakkelijk overeind. Hij finishte in het peloton met alle concurrenten ruim twee minuten achter ritwinnaar Ron Kiefel.

Kiefel besloot de Coors Classic zoals hij de etappe-koers begon: met een ritzege. De Amerikaan was de eerste leider door zijn overwinning in de proloog. In de slotetappe ging hij na 40 van de 96 kilometer aan de haal. Zijn landgenoot Knickman en Adri van der Poel gingen in de laatste kilometers in de tegenaanval, maar Kiefel bleef weg. Met 1,24 voorsprong won hij voor Knickman en Van der Poel, die derde werd. John Talen werd vierde.

Hinault, die in het najaar zijn actieve loopbaan afsluit, hield zich rustig. Omringd door ploeggenoten kwam de leiderstrui van de Fransman geen moment in gevaar. Greg Lemond eindigde als tweede in het klassement en de steeds beter in vorm rakende Phil Anderson als derde. Adri van der Poel werd de beste Nederlander op de dertiende plaats met ruim 17 minuten achterstand.



... Boris Becker: als derde geplaatst, won in een langdurig duel (twee uur en 41 minuten) van de Canadees Glenn Mishibata ...

Spelersbond ATP dreigt met een staking:

Tweede dag op Flushing Meadow kende veel wind en weinig echte verrassingen

NEW YORK — Tijdens een vliegende storm zijn de beschermde spelers en speelsters op de tweede dag van het tennistoernooi om de open Amerikaanse kampioenschappen in Flushing Meadow overeind gebleven.

Boris Becker liet zich door het natuurgeweld in zijn partij tegen de Canadees Glenn Michibata gedurende een set uit zijn evenwicht brengen. Nadat de als derde geplaatste Wimbledonkampioen de eerste set met 6-2 had gewonnen, moest hij de tweede met 5-7 afstaan. Zo werd de partij tot een lengte van twee uur en 41 minuten gerekt. In de derde en vierde set liet Becker zich niet meer zo door de rukwinden beïnvloeden, al vloekte hij soms hartgrondig: 6-4, 6-2.

Verder had Johan Kriek opvallend veel moeite met de Australiër Mark Kratzmann. Het duel vergde vijf sets. Van het Zweedse contingent gaf Stefan Edberg tegen de Canadees Stephane Bonneau slechts drie games af en had Jonas Svensson iets meer moeite met de Amerikaanse dubbelspecialist Ken Flach. In het Zweedse onderonsje tussen Mikael Pernfors en Jan Gunnarsson trok de als elfde geplaatste Pernfors aan het langste eind.

Overigens pakten ook figuurlijk donkere wolken zich samen boven Flushing Meadow. Zo heeft het bestuur van de ATP - de bond van tennisprofessionals - gedreigd een staking uit te roepen voor het weekeinde. Men eist een aandeel van de negen procent van de inkomsten uit de televisierechten. Het bestuur van de ATP heeft als eerste maatregel besloten zaakgelastigde Mike Davis wegens een gebrek aan inzet in deze zaak terzijde te schuiven. De stakingsmogelijkheid werd tijdens een speciale vergadering van het ATP-bestuur aan de orde gebracht, maar nog niet officieel aangekondigd.

De als tweede geplaatste Mats Wilander vond na zijn winstpartij tegen Todd Nelson, dat hij niet best had gespeeld. "Maar zo'n eerste partij zegt nog niet veel", zei de Zweed na afloop.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sta. Maria Pirates / Petromar vs Sta. Rosa Indians/Variante - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL
(Veteranen)
20.30 uur Sithoc Veteranos vs SUBT Veteranos - terrein Sithoc, Muizenberg.

VOLLEYBALL
19.30 uur **(dames A-kl.)** Odesa vs Lluvia;
19.30 uur **(heren A-kl.)** Amstel Volley Gents vs Wishi Tigers;
20.30 uur **(dames hoofdkl.)** Sta. Rosa Stars vs Excalibur;
20.30 uur **(heren hoofdkl.)** Xaverianen vs Stakamahachi - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

WK schaken nu naar Leningrad toe

LONDEN — De laatste indruk, die Kasparov en Karpov in Londen hebben achtergelaten, was niet de allerbeste: een dame-gambiet, dat op de 34e zet remise werd gegeven. Halverwege de tweekamp leidt Kasparov met 6,5 - 5,5. Het tweede gedeelte begint op 8 september in Leningrad.

Beide grootmeesters raffelden de opening in hoog tempo af. Voor de eerste elf zetten gebruikten ze ieder welgeteld drie minuten. Karpov nam vervolgens even rust en koos voor de voortzetting met c5 inplaats van met e5, zoals bij de twee voorgaande gelegenheden.

Kasparov hield er een licht overwicht aan over. Drie zetten later koos de wereldkampioen na dertien minuten nadenken voor Pxd4. In het perscentrum had men het actievere exd4 verwacht.

Een belangrijk beslissingsmoment deed zich voor op de 20e zet, toen Kasparov met Dd4 dameruil aanbood. Jon Arnason en Maxim Dlugy, grootmeesters uit IJsland en de Verenigde Staten waren van mening dat: 20. ..... Dxd4; 21. Pxd4, wit (Kasparov) in het voordeel zou hebben gebracht.

Karpov onderkende het gevaar en liet met de manoeuvre 20. Lb7 (na een half uur bedenktijd) toe, dat wit door zelf de dames te ruilen de zwarte koningsstelling verzwakte. De dubbel-pion speelde echter in het geheel geen rol van betekenis. Karpov slaagde erin een toreneindspel met ongelijke lopers op het bord te krijgen, dat allang pot-remise was, voordat op de 34e zet de vrede officieel getekend werd.

Victory Boys is lachende derde

SUBT en Undeba werden gisteren uitgeschakeld

WILLEMSTAD — Zoals verwacht heeft regerend kampioen SUBT/Fatum, noch sub- kampioen Undeba/NAC de laatste vier gehaald. Ironisch genoeg schakelden zij elkaar zelf gisteravond uit waardoor Victory Boys, de derde directe belanghebbende bij dit treffen, de lachende partij werd. Undeba won weliswaar met een in de slotfase gescoord doelpunt maar dat was nog net niet voldoende om het, overigens negatieve, doelsaldo van Victory Boys te evenaren.

De twee sterksten van het vorig seizoen — SUBT voor het eerst in Fedeprof- verband — liggen er nu dus definitief uit zodat Jong Holland, Sithoc, Centro Dominguito en Victory Boys zich kunnen gaan opmaken voor de halve eindstrijd welke volgende week vrijdag van start zal gaan.

In de tweede divisie heeft De Koning zich gisteravond bij de andere halve finalisten gevoegd; de groep van vier bestaat hier uit Scherpenheuvel, De Koning, Vasco da Gama en Centro Barber. Opvallend is in deze divisie dat de winnaar van de voor- competitie Canisius Boys het niet verder heeft gebracht dan de play- off van zes.

De rangschikking van de vier semi- finalisten van de eerste divisie is als volgt:

	gsp	gew	gel	vrl	v-t	pnt
1.Sithoc	5	2	3	0	6- 2	7
2.Jong Holland	5	2	3	0	3- 0	7
3.Centro Dominguito	5	1	4	0	3- 2	6
4.Victory Boys	5	1	2	2	4- 5	4

WILLEMSTAD — Na de voetbal- wedstrijd tussen SUBT en Undeba, die in een 1-0 overwinning voor Undeba eindigde, werd gisteravond door het Fedeprof-bestuur uitgebreid aandacht besteed aan het vertrek van scheidsrechter Stoffer de Jonge. Die keert na een groot aantal jaren op Curaçao te hebben gewoond, met zijn gezin naar Nederland terug. Namens Fedeprof overhandigde voorzitter van de voetbal- vereniging Stanley Coffie (uiterst rechts) Stoffer de Jonge een plaquette ter herinnering aan diens inzet als scheidsrechter in het lokale voetbal- gebeuren.



Undeba speelde gisteravond twee- derde deel van de tijd teruggetrokken (4-4-2), maakte veelvuldig gebruik van de buitenspelval en liet SUBT komen. Terwijl de SUBT- spitsen zich alle energie uit het lijf liepen en op den duur zelfs gefrustreerd raakten door het eigen falen in de afwerking — zelfs een strafschop werd in de 35ste minuut op onbegrijpelijke wijze vergooid door Stè Girigorie — reserveerde Undeba krachten voor zijn slotoffensief dat met ingang van het laatste halfuur werd ingezet. Winnen met een verschil van twee doelpunten bleek echter niet haalbaar. Het enige doelpunt werd 8 minuten voor het eindsignaal door Frensley Alberto gescoord uit een scrimmage in het strafschopgebied. De wedstrijd werd bijgewoond door 2635 toeschouwers, verreweg de beste publieke opkomst van de eliminatie- ronde. Het gemiddelde toeschouwers- aantal voor deze 15 wedstrijden bleef net onder de duizend.

In de tweede divisie vierde De Koning zijn kwalificatie met een duidelijke 3-0 overwinning op Vasco da Gama. Patrick Koster en Chano Martina scoorden voor De Koning terwijl Eduardo in eigen doel trapte.

Vanavond documentaire op TV

Eerste bedrijfstelling CBS maandag van start

WILLEMSTAD — Aanstaande maandag gaan 40 interviewers de straat op in het kader van de bedrijventelling 1986 van het Centraal Bureau voor Statistiek, dat via enkele vragen aan alle Antilliaanse bedrijven belangrijke gegevens over de economische activiteit gaat verzamelen.
Tijdens een persconferentie gistermiddag gaven CBS- medewerkers nadere uitleg over de eerste bedrijventelling die op de Antillen gehouden wordt. De gegevens die uit de vragenlijsten voortkomen worden samengevat in een Algemeen Bedrijven computer- register, dat weer voor allerlei zaken gebruikt kan worden. Indien alle bedrijven hun medwerking verlenen zal men een goed beeld hebben van de werkgelegenheid in het bedrijfsleven, verdeeld over de regio's en de bedrijfs- takken. De structuur- beschrijving van het berijfsleven die hieruit voortkomt kan als basis dienen voor het beleid van zowel de overheid als het bedrijfsleven zelf ten aanzien van werkgelegenheid, marktbescherming, concurrentie- positie en productie- mogelijkheden. De tot nu toe beschikbare gegevens waren onvoldoende voor het verkrijgen van een actuele momentopname, waardoor de kans op foute beslissingen groter is.

De enqueteurs van de CBS zullen een paar eenvoudige vragen stellen van administratieve aard, zoals het adres van de vestiging, de juridische vorm, de oprichtingsdatum en eventuele filialen of bijkantoren. De belangrijkste vragen hebben betrekking op het aantal werknemers per eind 1985 en de totale loonsom die in dat jaar werd betaald. Ook wil men weten wat voor activiteiten het bedrijf ontplooit. Om een en ander te ondersteunen wordt vanavond om kwart over zeven en op 2 september om kwart voor acht op de televisie een documentaire uitgezonden over het werk van de CBS en het doel en nut van de bedrijfstelling. Verder wordt al enige tijd via de media om medwerking van eenieder gevraagd, en krijgen de bij de CBS bekende bedrijven een folder toegestuurd. Niet alle bedrijven zijn ingeschreven bij de Kamer van Koophandel en ook Arbeidszorg beschikt niet over een actuele inventaris, aldus CBS- directeur Sigfried Tecla gisteren.

Hij zei dat de CBS wettelijk de macht heeft om bedrijven te dwingen mee te werken aan de enquête, maar dat men het vooral op vrijwillige medewerking wil houden. De telling tracht alle bedrijven te omvatten, zelfs zaken als snack's, nummerkantoren en garages "onder de boom". De eigenaars van bedrijven kunnen er zeker van zijn dat hun gegevens strikt geheim blijven, en dat het CBS slechts algemene informatie op basis van de telling zal prijsgeven, aangezien het wettelijk verboden is de individuele gegevens aan welke andere instanties of personen dan ook te verschaffen, zo deelde Tecla mede. Ook zal men ervoor waken dat de cijfers niet gebruikt kunnen worden voor oneerlijke concurrentie. De telling kost 150 duizend gulden voor de administratie en het inzamelen van de gegevens. Door de resultaten in een computer op te slaan, kan men de gegevens op diverse manieren categoriseren zodat ze in een groot aantal vormen gebruikt kunnen worden. Ieder eiland is verdeeld in rayon's, die elk een interviewer krijgen toegewezen. Op Curaçao zijn dat er veertig. De interviewers zijn herkenbaar aan een legimitatiebewijs van het CBS. Begin volgend jaar hoopt men de gegevens in de computer te hebben opgeslagen, zodat ze voor diverse doeleinden gebruikt kunnen worden.

Politie houdt 2 vrouwen aan

WILLEMSTAD — De politie betrapte gisteren te Kirindongo twee vrouwen op heterdaad bij het villen van twee geiten. Die waren eigendom van een 56-jarige man die kort daarvoor bij de politie aangifte had gedaan van het feit dat meerdere dieren uit zijn kudde gestolen waren. De vrouwen, de 37-jarige N.M. en de 24-jarige R.V.D. verklaarden tegenover de politie dat de geiten door een auto waren aangereden en practisch dood waren geweest. Zij werden voor onderzoek overgegeven aan de recherche.

Inbraak

WILLEMSTAD — Uit een kantoor aan de Schouwburgweg werden gisteren een televisie en een video- recorder gestolen. De wijze waarop de inbrekers zich de toegang tot het kantoor verschaften, is nog onbekend.



WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie gisterenmiddag bij het Centraal Bureau voor Statistiek gaven medewerkers een uitleg over de bedrijventelling die maandag begint. Op de foto vlnr CBS- assistent Wong, "field work" coördinator Lionel Salas, projectleider Maria Gomez, CBS- directeur Sigfried Tekla en hoofd- studiedienst Francis Vierbergen.

Advocaat in beledigings-zaak

Uitspraken Rojer logisch gevolg van gemoedstoestand

WILLEMSTAD — Ruim een jaar na het incident, verscheen vakbondsman Bèbè Rojer gistermiddag voor de rechter inzake de beleding van zijn directeur, het hoofd van het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Dat tijdens de behandeling van deze zaak door zowel de rechter als Rojer nogal gevloekt werd, had niets met de gemoederen te maken maar met het natrekken van de feiten.

Bijgestaan door advocaat Martina, trachtte Rojer gistermiddag onder de beschuldiging van "belediging" van Elco Karel uit te komen. Zoals bekend bestaan er al zeer lang problemen tussen deze beide heren. De gemoederen liepen echter ruim een jaar geleden zo hoog op dat Rojer, volgens de verschillende verklaringen, als een briesende leeuw het kantoor van Karel zou zijn binnen gestormd om hem eens flink de waarheid te zeggen. Dat zou, eveneens volgens de verschillende getuigen- verklaringen, met minder net taalgebruik gebeurd zijn waarbij Karel bovendien gewaarschuwd werd voor de gevolgen van zijn houding.

Het departements- hoofd achtte dit incident zodanig erg dat hij een aanklacht indiende op grond van belediging en bedreiging van zijn persoon. Gistermiddag moest Rojer echter alleen op grond van "belediging" voor de rechter verschijnen, daar de Officier de andere klacht minder steekhoudend vond.

Het was beslist geen "saaie vertoning" waarbij zelfs de Officier zich af en toe moest bedwingen om niet in lachen uit te barsten, toen Rojer zich vol overtuiging trachtte vrij te pleiten van het hem ten laste gelegde.

Zowel Rojer, maar met name zijn advocaat, brachten de "voorgeschiedenis" van het gebeuren naar voren. Volgens Martina is die van enorm belang in deze zaak. Immers als iemand bij de politie een klacht in zou dienen van belediging en uit onderzoek blijkt dat die persoon de ander voorafgaande daaraan in elkaar geslagen zou hebben, heeft een dergelijke aanklacht geen grond meer. Hetzelfde is ook in deze kwestie het geval: naar mening van de advocaat heeft Karel, door bepaalde interne gegevens over Rojer in de publiciteit te brengen, hem een enorme "klap toegediend". Er zijn door toedoen van Karel allerlei onwaarheden in de kranten verschenen, terwijl Rojer, die dit wilde uitpraten, hier niet toe in de gelegenheid werd gesteld. Dat Rojer daarna zeer boos is geworden, noemde Martina dan ook "logisch" maar "hij was zichzelf niet" en zijn uitlatingen moeten dan ook niet letterlijk en als beledigend worden opgevat, zo vindt Martina die zijn pleidooi illustreerde door een voorbeeld: Desmond Tutu heeft eens in een emotionele uitspraak op bepaalde stellingen van Reagan gezegd "Reagan can go to hell" en men weet wat de papiamentse vertaling daarvan zou zijn, aldus Martina. Niemand nam hem die uitspraak echter kwalijk, evenmin werd er een klacht tegen hem ingediend omdat men wist in wat voor gemoedstoestand de uitspraak gedaan was.

De advocaat eiste dan ook vrijspraak en indien de rechter toch een straf wilde geven, vroeg hij om een symbolische boete van 1 gulden.

Officier van Justitie Piar bezweek echter niet voor de komedie die Rojer opvoerde en achtte de beledigingen "gezagsondermijnend". Dat Rojer voor elk beledigend woord niet had gezegd "Karel bo ta..." achtte de Officier eveneens niet steekhoudend als bewijs dat de beledigingen dus niet naar het adres van Elco Karel waren gegooid omdat "dat wel duidelijk naar voren komt uit het feit dat de ruzie tussen hen tweeën afspeelde". De verschillende getuigen- verklaringen achtte Piar verder bewijsmateriaal genoeg, ook waar het geheugen Rojer gistermiddag tekort schoot bij beledigingen waarvan hij niet meer zeker wist of die wel aan de orde waren geweest. "De grenzen van het toelaatbare zijn overschreden", zo vond Piar die dan ook een boete van 500 gulden eiste. Op 10 september zal de rechter uitspraak doen.

Benoeming Servage blijft voor PNP fout

Vermist BNA-rapport in eigen archief gevonden

WILLEMSTAD — De Centrale Bank heeft bij nader onderzoek van de eigen archieven het vermiste document gevonden waarin de gouden- munten- voorraad geïnventariseerd wordt.

De Centrale Bank kon het bewuste document deze maand tijdens de jaarlijkse inventarisatie in eerste instantie niet vinden. Het rapport werd in 1974 opgesteld door de Nederlandse firma J. Schulman BV, en inventariseert de gouden munten- vooraad die de Centrale Bank zowel op de Antillen als bij diverse buitenlandse bankaire instituten in bewaring heeft. Dit gaf de Centrale Bank een beeld van de waarde van de voorraad. De Nederlandse frima kwam namelijk tot een appreciatie van de munten- voorraad, op basis van de goudprijs en de muntwaarde in die tijd. Omdat de Centrale Bank het rapport niet direct in de eigen archieven kon vinden verzocht men de medewerking van minister van Financiën Leslie Navarro om in de archieven van de regering naar het document te zoeken. Zowel Navarro als Centrale Bank- president commissaris Donny Bakhuis legden verklaringen af om eventuele onrust te voorkomen.

Het document is intussen, zo schrijft de Centrale Bank in een persbericht, na een "rigoureus onderzoek" in de eigen archieven toch opgedoken. Om een einde te maken aan alle twijfels benadrukt de Centrale Bank dat er geen moment twijfel bestond over de goudwaarde van de munten- voorraad, aangezien de Centrale Bank elke maand verslagen krijgt over de in het buitenland opgeslagen voorraden. Ook de jaarlijke samenvatting van de Centrale Bank en de documenten waar dit op gebaseerd is geven aan wat men precies aan gouden munten heeft, aldus het persbericht, terwijl er ook diverse accountants- rapporten zijn die als andere bron kunnen dienen. Hiermee hoopt de centrale bank een einde te hebben gemaakt aan mogelijke misverstanden die over dit onderwerp onstaan kunnen zijn.

De PNP blijft van mening dat het inconsequent was om de [...] jarige Vimi Servage als BNA-[...] recteur te benoemen, terwijl [...] Staten een wet heeft aange[...] men voor vervroegd pensio[...] van 55- jarigen met 30 dienst[...] ren. Dat de Centrale Bank zo[...] minister Navarro stelde een [...] tonoom instituut is klopt inde[...] daad, aldus de PNP, maar div[...] se artikelen van het BNA- st[...] tuut geeft de regering wel de[...] lijk zeggenschap.

De regeri[...] zegt zelf één lijn te willen tre[...] ken bij haar bezuinigings- ma[...] regelen. De (voor een belangri[...] deel door de werknemers gewo[...] nen) rechtszaken om het vakan[...] tie- geld bij ovrrheids nv's en [...] sitituten die subsidie krijgen [...] hier een voorbeeld van, aldus [...] oppositie- partij. In plaats van [...] trachten een inconsequent be[...] leid te verdedigen met krom[...] redeneringen, kan de minist[...] beter zwijgen, zo stelt de PNP [...] haar radiopraatje.

Tav aanpassing Ontslagwet

VBC vindt verzet van bonden onbegrijpelijk

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) vindt het onbegrijpelijk dat de Curaçaose vakbonden zich verzetten tegen aanpassing van de Ontslagwet en de wet op de Minimum- lonen. Daarvan gaf de VBC blijk in het wekelijkse commentaar dat de vereniging sinds kort uitgeeft.

De VBC merkt in het commentaar op geconstateerd te hebben, dat na de Kamer van Vakbonden en de vakcentrale SSK, ook de CGTC zich uitsprak tegen de aanpassing van de Ontslagwet en de minimum- lonen. De harde reäliteit is echter, waarschuwt de VBC, dat de lokale arbeidsmarkt niet goed functioneert. Er zijn immers dit jaar, aldus het verenigings- argument, meer dan 17.000 personen, vertegenwoordigende 27 procent van de beroeps- bevolking, die op zoek zijn naar een baan, maar deze niet kunnen vinden.

Het gebrekkig functioneren van de arbeids- markt is volgens de VBC voornamelijk terug te voeren naar twee belangrijke knelpunten. Die punten zijn, zo luidt de toelichting, de hoge en starre lonen zoals vastgelegd in de wet op de minimum- lonen en de geringe flexibiliteit van de factor arbeid, als gevolg van onder andere de Ontslagwet. "Tegen deze achtergrond", zegt daarom de VBC, "is het onbegrijpelijk dat de vakbonden niet inzien dat aanpassingen noodzakelijk zijn".

Gehele bevolking wordt betrokken

Een groep artiesten gaat de vakbonds-supermarkt helpen

WILLEMSTAD — Een groep lokale artiesten en kunstenaars, onder leiding van Frank Martinus Arion, heeft besloten om Supermarket Muizenberg een helpende hand te bieden. Zoals bekend heeft deze vakbonds- supermarket enige financiele moeilijkheden, en leek het er op dat deze supermarkt gesloten zou moeten worden.

Naar in een persbericht afkomstig van Frank Martinus Arion gesteld wordt, ligt het niet aan het beleid van de Supermarkt- directie dat zij in haar eerste opzet gefaald heeft. Om de bevolking de gelegenheid te bieden goedkope produkten aan te schaffen, importeerde Supermarket Muizenberg veelal uit Venezuela en Nederland. Deze onbekende produkten echter, bleken niet aan te slaan bij de lokale bevolking die de produkten van een voor haar "bekend" merk wil hebben.

Supermarket Muizenberg wil het echter nogmaals proberen, heeft inmiddels ook de "bekende[...] re" produkten in huis en word[...] nu gesteund door een groep lok[...] le artiesten en kunstenaars. Di[...] hebben het idee opgevat om iede[...] re twee weken op zaterdag, te be[...] ginnen op 30 augustus, van 's [...] morgens tien uur tot 's middag[...] vijf uur, de supermarket "op stel[...] ten te zetten". Op die dagen is er [...] muziek te beluisteren, zijn er [...] tentoonstellingen van schilder[...] en andere hand- werken en ande[...] re activiteiten.

Niet alleen hoopt Frank Mar[...] tinus Arion dat dit meer bezoe[...] kers tot gevolg heeft, maar even[...] zo brengt een dergelijke actie de [...] kunstenaars en artiesten [...] dichter tot de bevolking, zo stelt [...] hij. Geinteresseerden die mee [...] willen werken aan dit project [...] kunnen daartoe contact opne[...] men met de heer Spencer van Su[...] permarket Muizenberg op het [...] nummer 44144; de heer Eric D[...] Croes op het nummmer 67427[...] of de heer Martinus Arion op het nummer 54062.

Drie processen-verbaal wegens storten vuil

WILLEMSTAD — D[...] Centrale Beveiligingsdien[...] heeft drie processen-verba[...] uitgedeeld aan mensen d[...] betrapt werden op het storte[...] van vuil te "Shut" of achte[...] het industriepark te Brie[...] vengat.

De PNP vroeg zich deze wee[...] nog af waarom men naast de [...] schoonmaakactie niets deed o[...] mensen die zich niet aan de re[...] gels houden en hun vuil elde[...] dan bij de "landfill" storten te be[...] straffen. De beveiligingsdien[...] heeft het afgelopen weekein[...] drie mensen hierop betrapt. Zi[...] werden gedwongen het vuil we[...] in te laden met instructies o[...] het naar de landfill te Kora[...] Specht of Malpais te brengen, e[...] kregen een proces- verbaal. Ho[...] wel er bordjes staan die het sto[...] ten van vuil in zee bij de ou[...] stortplaats te Shut verbieden [...] blijken veel mensen zich hie[...] niet aan te storen. De autorite[...] ten zullen streng optreden teg[...] mensen die hun vuil elders sto[...] ten dan bij de genoemd[...] "landfills", aldus een persbe[...] richt van het eilandgebied.

Raadsleden vragen over lesgebrek MIL

WILLEMSTAD — De DP- e[...] landraadsleden Abel Arindell [...] Romulo Koster maken zich zor[...] gen over de berichten dat er we[...] gens gebrek aan leraren- han[...] delskennis op het Maria Imma[...] culata Lyceum niet voldoend[...] lessen in dat vak kunnen worde[...] gegeven. Het probleem is vol[...] gens de raadsleden alleen maa[...] erger geworden omdat veel lee[...] lingen zijn blijven zitten en d[...] kans dat zij alsnog overgaa[...] klein is wanneer zij een [...] achterstand houden in dat vak [...] Bovendien kan de leraar die ui[...] Nederland zou worden aange[...] trokken niet meer komen. D[...] raadsleden vragen het BC ervoo[...] te zorgen dat de leerlingen d[...] achterstallige lessen inhalen zo [...] dat zij niet benadeeld worden.

WILLEMSTAD — In het ve[...] keer vonden gisteren in totaal [...] aanrijdingen plaats. Daarbij vie[...] len twee licht- gewonden. De ma[...] teriële schade wordt geraamd o[...] ruim vijf duizend gulden.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

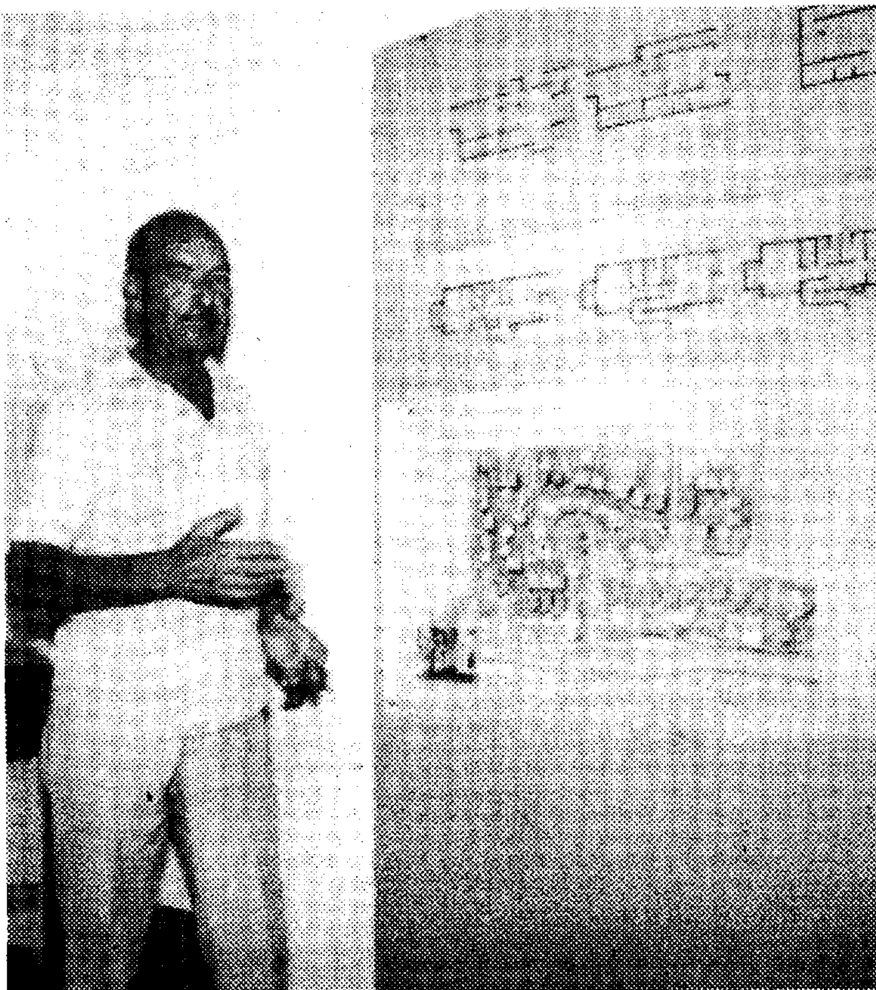
BC stelt onderzoek in

Bij steenbrekerij mogelijk fraude

KRALENDIJK — Voor de tweede maal moet een diepgaand onderzoek worden ingesteld naar eventuele onregelmatigheden bij de steenbrekerij te Lima. Dit overheids- bedrijf dat een aanzienlijke bijdrage kan leveren om de tekorten op de begroting te dekken, lijkt een onuitputtelijke bron voor corruptie.

De eerste maal al werden onregelmatigheden geconstateerd onder het bestuur van de UPB, die nog het afgelopen jaar via de in het kader van deskundige bijstand aangetrokken organisatie- deskundige drs Harm Swierenga liet weten, dat het steenbrekers- bedrijf een gezond en financieel florerend bestaan zou kunnen hebben. Toch bleek dat de inkomsten niet navenant de verwachtingen van het BC waren.

In de laatste marathon- zitting van de eilandsraad attendeerde vooral Ramoncito Booi van de UPB op het feit, dat de overheid trucks betaalde (à raison van ruim tweehonderd gulden per dag, de verdiensten van de chauffeur niet inbegrepen) die al maanden lang stil stonden. Ook in het rapport Berenschot stond een uitgebreid financieel verslag over de inkomsten en de mogelijke inkomsten die uit de steenbrekerij te verwachten waren. Inmiddels is gebleken, dat de verwachtingen niet zijn bewaarheid en dat de administratie van het aangebracht materiaal en het afgevoerde steenslag niet geheel correspondeert met de werkelijkheid. Het — interne — onderzoek vindt momenteel plaats. Verwacht wordt echter wel dat indien opzettelijk strafbare feiten zijn gepleegd, de overheid de zaak in handen van de recherche zal geven.



KRALENDIJK — Steeds meer ontwerpen van de al bijna twintig jaar op Bonaire wonende architect Manuel Rodriguez krijgen gestalte. Het onlangs gerenoveerde gebouw van Boolchand is een ontwerp van Rodriguez die tevens het gebouw van Seguros Orinocos aan de Abraham- boulvard ontwierp. De patio van hotel Rocheline en het Hamlet- project zijn eveneens juweeltjes van architectuur, waar de Spaanse achtergrond van de architect zeker niet vreemd aan is. Het in 1968 gestarte project van hotel Sorobon was eveneens een ontwerp van Manuel Rodriguez en oogstte toen reeds veel lof. Zoals bekend kon echter het hotel wegens financiële problemen niet worden afgebouwd. Bij de foto: Manuel Rodriguez tijdens een uitleg over de infrastructuur van het Hamlet- project.

Voor overschrijden maximum snelheid

Veel pv's op Debrotweg

KRALENDIJK — Woensdag heeft de Verkeerspolitie onder leiding van brigadier Schoobar een strenge controle gehouden op de overtreding van de snelheids- beperking. Ditmaal stonden de agenten van de Verkeerspolitie onzichtbaar opgesteld op de Gouverneur Debrotweg ter hoogte van de DOW-garage.

De snelheids- beperking aldaar is gesteld op veertig kilometer per uur. Aan deze snelheid wordt door vrijwel geen enkele automobilist de hand gehouden. Het regende dan ook processen-verbaal die al naar gelang de snelheid boven de veertig kilometer betaald zullen moeten worden met een boete van vijftig tot honderd gulden. Hoewel de Verkeerspolitie uiteindelijk normaal werk doet door snelheids- overtreders te verbaliseren, kan de door de politie opgestelde val weinig waardering vinden bij de overtreders.

Naar de Amigoe heeft begrepen heeft de controle ook weinig zin. Vrijwel alle automobilisten die op genoemde dag reden, overtraden de toegestande snelheid en zullen in de beurs moeten tasten. Enige opvoedende werkzaamheid is er echter niet van uitgegaan, want het is voor een automobilist vrijwel onmogelijk een snelheid van veertig kilometer per uur te handhaven. Voor normale auto's betekent dat telkens problemen met de tweede versnelling, terwijl automatische wagens constant blijven schakelen.

KRALENDIJK — Een van de door CAT voor het Hamlet- project gebouwde bungalows die reeds bewoond wordt.

De eerste acht zijn reeds verkocht en in november zullen de acht eigenaars naar Bonaire komen om officieel hun bungalow in gebruik te nemen. Volgens Morey Ruza zullen de acht eigenaars tevens er voor zorgen, dat ook de overige dertig bungalows vlot van de hand zullen gaan, aangezien in de vriendenkringen van de kopers zeker weer een groot aantal potentiële eigenaars van een Bonaireaanse bungelow zal zijn.

Ford en VW in Zuid-Amerika denken fusie

BUENOS AIRES — De auto- concerns Ford en Volkswagen zijn met elkaar in overleg getreden over de mogelijkheid voor samenwerking in Zuid Amerika, waarbij een fusie niet is uitgesloten.

Het overleg over samenwerking is al twee maanden geleden op gang gekomen. Tegen het einde van dit jaar verwacht men dat het resultaat bekend gemaakt kan worden. Ford heeft een automobielfabriek in Argentinie en twee in Brazilie. VW heeft twee productiebedrijven in Argentinie en drie in Brazilie. Het belangrijkste motief voor samengaan is de aanhoudende vermindering van de autoverkoop in Argentinie. Via samenwerking denkt men de kosten te kunnen drukken en de productie- capaciteit efficienter te kunnen benutten.

Het hoogtepunt van de autoverkoop in Argentinie lag in 1980 toen er 278.000 auto's van de hand gingen. Verleden jaar kwam men niet verder dan 146.000 auto's. Ford Argentina zag zijn verkoop in deze periode met 319 procent verminderen, waarbij het marktaandeel tot vijftien procent inkromp. In Brazilie wist Ford de verkoop in 1985 op peil te houden. Latijns Amerika was verleden jaar het enige werelddeel waar Ford verlies leed. De VW- verkoop in Argentinie daalde in 1985 met 21 procent. In Brazilie nam de verkoop iets toe maar als gevolg van stakingen en prijs- maatregelen in Brazilie raakte de Braziliaanse VW toch in de rode cijfers. Zijn marktaandeel in Brazilie daalde van veertig tot 38 procent.

Tegen regeringsbeleid

Algemene staking in Ecuador op komst

QUITO — Voor 17 september is een algemene staking aangekondigd in Ecuador, welke wordt georganiseerd door het Eenheidsfront van arbeiders FUT. Inzet van de actie is een verhoging van het basis- salaris. De staking is een antwoord op de bekendmaking van de Ecuadoraanse regering om het monetaire stelsel te hervormen. In het parlement is een pakket voorstellen aanhangig, onder meer een salarisronde ter aanpassing aan de gestegen kosten van levensonderhoud. Maar de vakbeweging wil een verhoging met honderd procent. Het basis- salaris bedraagt op het ogenblik tienduizend sucres wat gelijk staat aan 75 dollar per maand. De vakbeweging voorziet verder ook een verhoging van de transporttarieven met vijftig procent. Op grond hiervan wil men dat de regering zijn economische en monetaire programma terugdraait. De sucre is onlangs flink gedevalueerd toen hij door de regering ook werd vrijgelaten. Het systeem van een officiele koers werd aan de kant geschoven.

Post

OOST — BERLIJN — Kleine pesterijen bij de Duitse posterijen, zo kan het terugzenden van post tussen de beide Duitslanden worden genoemd. Ditmaal was het de beurt aan W-Duitsland die post retourneerde die is gefrankeerd met een Oostduitse postzegel waarop de Berlijnse muur wordt voorgesteld als een bastion tegen het fascisme.

De Westduitse posterijen stuurden de eerste- dagenveloppen met de speciale postzegel die sinds 5 augustus in circulatie is terug. Op de Oostduitse zegels wordt de muur herdacht als "25 jaar anti- fascistische verdedigings- muur" en "internationaal vredesjaar", aldus het Oostduitse persbureau ADN. In W-Duitsland wordt de Berlijnse muur, die in 1961 werd gebouwd om de Oostduitse uittocht naar het Westen tegen te gaan, vaak aangeduid als de "muur der schande".

Vorig jaar weigerden de Oostduitse posterijen Westduitse post te behandelen met postzegels waarop de ballingen en vluchtelingen werden herdacht uit Duitse gebieden die bij het eind van de Tweede Wereldoorlog door de Sovjetunie werden bezet.

Binnenkort begint overleg met bankwezen

Brazilië wil IMF omzeilen bij herstructurering schulden

BRASILIA — Brazilie wil buiten het IMF om tot een regeling komen met het internationale bankwezen over een herstructurering van een deel van zijn schuldenlast en wel van 35 miljard dollar. Brazilie zegt goede hoop te hebben dat dit wel zal lukken en ontkent met klem een moratorium op zijn schulbetalingen aan Japanse banken te overwegen.

Volgens president Fernao Bracher van de Centrale bank van Brazilie verwacht men dat niet minder dan 95 procent van de 750 banken waarbij men in het krijt staat bereid is tot een dergelijke regeling buiten het Internationaal Monetair Fonds (IMF) om. Men acht de medewerking van het IMF niet nodig en bij een volgende schulden- regeling zal men het IMF ook links laten liggen. Daarover gaat men tegen het einde van dit jaar praten.

Bij het overleg dat begin september moet beginnen met de particuliere buitenlandse banken wordt ook het bedrag van vierhonderd miljoen dollar betrokken waarvoor buitenlandse banken in het schip gingen toen in 1985 niet minder dan drie Braziliaanse banken bankroet gingen. Aanvankelijk voelde Brazilie helemaal niets voor een compensatie voor dit verlies maar van bankzijde werd daar wel sterk op aangedrongen. Het liefste ziet men de verliezen helemaal gecompenseerd, hoewel op de kredieten geen overheids- garanties waren verstrekt. De leiding van de failliet gegane banken is bereid 64 procent van de verliezen te vergoeden en voor het resterende bedrag wil men kredieten overschrijven. De Braziliaanse Centrale bank overweegt ook dit resterende bedrag voor te schieten. Voor buitenlandse leningen in de toekomst wil Bracher een noodfonds in het leven roepen voor de banken die kredieten opnemen, welk fonds door de Centrale bank wordt gefinancierd.

Bij verschillende internationale banken zouden ernstige bezwaren leven tegen de manier waarop Brazilie zich voorstelt de schuldenlast van 35 miljard dollar opnieuw te structureren en zijn verplichtingen na te komen. Vooral bij de Japanse banken voelt men niets voor de Braziliaanse regeling. De Braziliaanse bekendmaking onlangs dat er een kans bestaat dat het niet aan zijn schuld- verplichtingen zal kunnen voldoen heeft de huiver bij de banken doen toenemen. Dit bericht was kennelijk in de wereld gekomen door woordvoerder Takao Akabane van het Japanse planbureau. Volgens hem wilde Brazilie zijn verplichtingen tegenover Japan niet nakomen en wilde het een front vormen van schuldenlanden. Dit zei hij vernomen te hebben van de secretaris generaal van het Braziliaanse ministerie van Planning, Philipe Reichstul, die een bezoek brengt aan Tokio. Het Braziliaanse ministerie van Planning heeft gisteren nog in een officiele verklaring deze berichten tegengesproken en Reischtul zelf zei niet te weten hoe dit bericht de wereld in kwam. Hij zegt met zijn delegatie slechts in Japan op bezoek te zijn om te spreken over uitbreiding van de technologische samenwerking. Ontkend werd dat zijn delegatie contacten had gelegd met banken en overheidsinstellingen van Japan om te onderhandelen over herfinanciering van de schulden.

Brazilie is tot op dit ogenblik met zijn schuldenlast van 105 miljard dollar het grootste schuldenland ter wereld. Het wordt op de voeten gezeten door Mexico.

*****

LONDEN — Op de goederen- termijnmarkt van Londen zijn de koffienoteringen sterk gestegen, nu de oogst in Brazilië naar verwachting nog kleiner wordt. Voor levering in november werd koffie verhandeld voor 2270 pond per ton (7763 Ned. gulden), 100 pond meer dan vorige week. De laatste twee-en-eenhalve week zijn de koffie- noteringen gestegen met 500 pond per ton.

BONAIREAANS COMMENTAAR

Plichtsverzuim

UITERAARD VEEL minder spectaculair dan het bekeuren van snelheids-overtreders is het werk van de Verkeerspolitie als toezichthouders bij overstekende schoolgaande kinderen, die vooral in de ochtenduren halsbrekende toeren moeten uithalen om veilig de in het centrum van Kralendijk liggende school te bereiken. Sedert het begin van de school is daar nog niet éénmaal een politie-agent geconstateerd.

Nog ernstiger is het feit, dat de Verkeerspolitie een aantal ouders uitnodigt hun kind te laten optreden als verkeersbrigadier. In een schrijven aan deze ouders, waarin voor toestemming de ouders moeten ondertekenen, wordt gezegd dat er constant toezicht is op het werk van de brigadiertjes, terwijl bovendien iedere brigadier VOORAF een gedegen opleiding krijgt, alvorens hij zelfstandig het verkeer zal regelen.

De scholen zijn begonnen op 11 augustus en vandaag 28 augustus staan de verkeersbrigadiertjes al veertien dagen het verkeer te regelen ZONDER dat zich ooit één enkele agent van de Verkeerspolitie heeft laten zien! Misleidend echter is het bericht aan de oduers dat de twaalfjarige verkeersbrigadiertjes een opleiding krijgen. Niet één van de twintig brigadiertjes heeft — buiten enkele instructies van het onderwijzend personeel — tot nog toe een opleiding gehad van de politie. Een plichtsverzuim van de eerste orde!

Ongenode gasten

METZ — Geen dieven maar vleermuizen brachten een ongewenst bezoek aan een huis in de buurt van Metz toen de bewoners op vakantie waren.

Ongeveer 200 van deze zoogdiertjes hadden zich in het huis genesteld. Toen het gezin thuiskwam en van de verrassing bekomen was werd de brandweer inegschakeld. Zij plukte de vredig slapende dieren van de balken en liet ze in het vrije veld los. Daarna kon men aan het schoonmaken. De vleermuizen waren vermoedelijk door een luchtverversings- kanaal binnengekomen.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4823	JanYen.	6,443
GermanM.	48,94	CanD.	71,87
Gold	382,50	Silver	5,18

AMSTERDAM TODAY AUGUST 28, 1986.

Ahold	95,30	Naarden	91,70
Akzo NV	156,80	Nat.Ned.	87,30
Cred.Lyon.	92,50	Ned.Lloyd	175,00
Aegon	104,80	Philips	56,00
Fokker	71,30	Royal Dutch	208,40
Gist.Broc.	52,50	Telegraaf	345,00
Heineken	182,70	Unilever	513,00
KonPap.	157,50	Verto	71,50
KLM	43,20	VNU	336,00
Meneba	104,00	Index	296,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	18	- 1/2	Hutton	39 1/4	- 1/8
Borg.Warn.	33 1/4	- 1/4	IBM	141	+ 1/8
Burroughs	74 1/2	+ 1 3/8	ITT	54 5/8	+ 3/8
Campbell Rl.	18 1/8	+ 1/8	Lone St.Ind.	30 5/8	+ 1/8
Chrysler	41 1/8	+ 1/8	McDonalds	62 3/8	- 1 7/8
CocaCola	38 1/4	- 3/4	NCR	54 1/2	unch
Contr.Data	25	- 3/8	Pepsico	31 1/2	- 7/8
Delta Airl.	44	+ 3/8	Ramada Inns	7 3/8	+ 1/8
Diebold	39	+ 5/8	Safeway	66 3/8	unch
Digital Eq.	101 1/2	- 1/2	Seagram	60 1/2	unch
Dupont	82 7/8	- 1/8	Teledyne	322 1/2	+ 1
East.Kodak	57 3/8	unch	Texas Instr.	119 3/8	+ 3/8
Firestone	24 1/2	unch	Textron	58	+ 1/4
Gen.El.	77 7/8	+ 7/8	Union Pac.	58 1/2	+ 1/2
Genl.Dyn.	75 1/8	unch	Unocal.	22 1/2	+ 1/2
Genl.Motors	74	+ 1/4	Varian Ass.	27 7/8	+ 5/8
Hewlett P.	44 1/2	+ 5/8	Warner Lamb.	61 1/8	- 7/8
Hilt.Hotels	67 7/8	+ 7/8	Williams Cos	20 1/4	+ 1/2

DOW JONES

Industrials	1.904,53	+ 0,28
Transportation	781,50	+ 7,50

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	115,72	+ 0,10
Precious Metals	65,96	+ 0,42

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 27, 1986.
The market gave ground grudgingly in a multi-swing session with the Dow up approximately .14 points at 1904,39 in active trading. The Transports remained strong, with the Utilities steady on the session after their steep recent gains. Advances and declines were evenly paired. Honda Motor, Federal Express, Cummins Engine, Matsushita Electric and Kennametal moved solidly ahead today. Oil issues were strong again today with Mobil, Chevron, Occidental Petroleum, and Texaco appearing on the most active list. McDonald's, a dow component, was weak today. Smithkline also surrendered. This is a market that gives precious little ground despite its steep rise, suggesting that more gains lie ahead. Stock selection remains vitally important, however, as some stocks refuse to participate in the market's advance.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 28 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.26	1.28	1.30
PND STERLING	2.585	2.64	2.70
NED GLD	76.87	77.59	78.39
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	108.14	108.86	109.66
FR FRANCS	25.40	26.50	27.40
DUITSE MARK	86.80	87.62	88.42
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 AUGUSTUS 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.86
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.37
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.87
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.66
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	101.55

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Mannen gevangen gehouden en gemarteld

Leger verdrijft in Paraguay 400 campesinogezinnen van grond

ASUNCION — Met sterke hand zijn ongeveer vierhonderd campesinos- gezinnen op 23 augustus van hun eigendomsgrond verdreven in Paraguay, waarbij negentien campesinos zijn aangehouden en gemarteld. Deze aanklacht is gelanceerd door de katholieke bisschop van de Paraguayaanse stad Benjamin Aceval, mgr Mario Medina.

De prelaat verstrekte de pers en de media een communique dat was ondertekend door Movimiento Campesino Paraguayo (Beweging van de Paraguayaanse campesinos). De actie werd uitgevoerd door ongeveer vierhonderd militairen in het gebied San Cristobal, Alta Parana, op driehonderd kilometer ten oosten van de hoofdstad Asuncion. Deze campesinos bevonden zich op het terrein van de landgoedbezitter Engelberg Engelborton die zo'n zestigduizend hectaren grond bezit. De campesinos- gemeenschap werd door de soldaten helemaal omsingeld en alle toegangswegen werden afgezet tijdens een actie welke onder commandao stond van hoofdcommissaris Jose Irrazabal. De campesinos kregen één uur de tijd te vertrekken. In het andere geval gaan jullie er allemaal aan, zo werd gewaarschuwd. De vrouwen en kinderen trokken zich daarop terug. Achter bleven veertig boeren van wie er negentien werden aangehouden en later ook mishandeld. Het is er daarbij heel hard aan toe gegaan, volgens getuigenissen. Zij werden onder meer vastgehouden en geslagen. Hen werden al hun landbouw- werktuigen en materiaal ontnomen en hun eenvoudige boerderijen werden met de grond gelijk gemaakt. Aldus de verklaring welke door de bisschop werd vrijgegeven.

In juli werden al twee boeren van dezelfde gemeenschap gedood door schietende militairen omdat zij geen gevolg hadden gegeven aan de opdracht hun eigendom te verlaten. Zo werd toen meegedeeld door het Comite der kerken voor noodhulp, waartoe de Evangelische Duitse kerk het initiatief had genomen in het Rio de la Plata- gebied.

Van militaire zijde had men het toen over een niet gewild ongeluk. Er werd nog geen commentaar geleverd op de verdrijving van de vierhonderd gezinnen en op het martelen van een aantal campesinos. Volgens het oppositieblad El Pueblo zouden verschillende campesinos nog niet zijn teruggekeerd bij hun familie na hun aanhouding door de militairen.

Ortega bezocht drie dagen Joegoslavië

BELGRADO — President Daniel Ortega Saavedra van Nicaragua heeft een bezoek van drie dagen aan Joegoslavie gebracht. Hij deed dit onderweg naar de top- conferentie van Niet- gebonden landen. Van Joegoslavie reisde hij naar Burkina Faso, het vroegere Opper Volta en daarna ging hij naar Ghana. De Niet gebonden- top- conferentie wordt in Zimbabwe gehouden.